Ն. 5120 — 1902 ԱՊՐԻԼ 6 ՇԱԲԱԹ — 1320 ՄԱՐԴԱՐԻԼ 10 — ՕՆ ՄԷԲԻՋԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլբդ	6 այլբդ	3 այլբդ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիյէ 20 ղշ.տան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԼԻՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تأسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լինճի, Ջնոի վէ Ցիւնճի սահիպէ ղշ. 5
Կիւնճի սահիպէ սաթրը » 3

Իտարէխանէսի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասընտա տրը։ Բեռֆիպէի մէվատտ հագդինտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը՝ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նամիայա տաիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունճաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտտէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻԻԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

Թէլէկրաֆ ճէնթէլէրի՝ կէչէն կիւն Պէրլինտէ չիտտէթլի պիր ֆուրթունա զուհուր իթտիկինի պիլտիրմիշլէր իսի։ Պու պապտէ հէնուզ գաթի պիր խապէր ալընմամը՝ իսէ տէ, չիմտիյէ գառտար վիւրուտ իտէն մալիւմաթա կէօրէ, 400 գառտար պիտանըն ալթ գաթ թագսիմաթը քեամիլէն սու ալթընտա գալարագ խարապ օլմուշ վէ պիր չօգ թիճարէթխանէլէրին մահգէնէրինտէ թօքանան էշեա վէ զախիրէլէր գաթիէն գուլլանըլմայաճագ պիր հալէ կէլմիշ տիր։ Պէրլին ճիվարընտա պուլունան պաղչէլէրլէ թարլալար ֆուրթունատան քեամիլէն խարապ օլմուշլար տրը։

———

Բուսիանէն Նօվօ Ալէքսանտրօվսքի շէհրինտէ 7 քիշիտէն իպարէթ օլան պիր Եահուտի ֆամիլեասը՝ էվլէրինտէ խըրսըզլար թարաֆընտան եագըլմըշ տրը։ Ֆամիլեա ըէիսինին քէամիր քէսիմիր օլան ճէպտան իւզէրինտէ պալթայա պէնզէր պիր ալէաթ իլէ աչըլմըշ պիր եարա էսէրի կէօրիւլմիշ տիր։ Խըրսըզլար հէնուզ էլտէ իսիլէմմիշ իսէ տէ, իզլէրի պուլունմըշ տրը։ Պու ճինայէթին սէպէպի եալընըզ բարա չալմագ իմիշ։

———

Ինկիլթէրա մալիյէ նազիրը սըր Մագըլ Հիքս Պիչին Մէճլիսը մէպուսանտա էյրատ իթտիկի նումէրը տիւնքի նիսֆէմիզտէ նէչը իթմիշ իսի։ Միչարէլէյնին թագտիմ իթտիկի 1901-1902 պիւտժէսինտէ մէսարիֆը ումումիյէ 195,522,000 Ինկ. լիրասը վէ վարիտատ 142,998,000 լիրա գայտ օլունմըշ տրը քի, սէնէվի աչըգ օլան 52,524,000 Ինկ. լիրասը իսթիֆրազ իլէ գաբանմըշ իսի։ Կէլէճէք սէնէ ինչիւն թախմին օլունան մէսարիֆ 174 միլեօն 600,000 վէ վարիտատ 147 միլեօն 785,000 Ինկ. լիրասը տրը քի, 26,824,000 Ինկ. լիրասը աչըգ գալըր վէ պու աչըգա 18,676,000 Ինկ. լիրասը օլան մուհարէպէ մէսարիֆի իկիվէֆ օլունտրուա, պիթիւն ա-չըգ 45½ միլեօն լիրա տրը։ Սըր Մագդ Հիքս Պիչ պու աչըգը գարամագ ինչիւն պաղը թէքլիֆէր իթմիշ տիր։ Մէսելա ըէս իւլ մալ թէէտիյէտի (ամորթիսման) լաղվէ քի պունտան 4½ միլեօն, չէքլէր վէ պօնօլար վէ էմսալի գուրբնալար ըէսմինին արթըրըլմասը՝ քի պունտան տա 500,000, տագիգ վէ պուղտայ իւզէրինէ օլան վէրկինին զամմը՝ քի պունտան տա 5,150,000 Ինկ. լիրասը հասըլ օլմագտա տրը, պինանէն ալէյի 35 միլեօն աչըգ գալըր քի, պունդն ինչիւն տէ 32 միլեօն լիրայը պիր իսթիգրազ օլունմասը վէ միթէպագը աչըգը գարամագ ինչիւն տէ պանգոթթ չըգարմաղը նազրը միչարէլէյ թէքլիֆ իտիյօր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Սէլտիրգ ալայը ափսն Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույրուլմուշ տրը։ Բէսմը մեգքիւրը սէյր իթմէք իւզրէ տաիրէի մախսուսէտէ Ամերիգա սէֆիրի վէ զէվճէսի, Եունան սէֆիրի զէվճէսի վէ գրզը, Սբանեա սէֆիրի, վէ պաշ թէրճէմանը, Ֆրանսա սէֆարէթի աթաչէ միլիթէրի վէ զէվճէսի վէ սէֆարէթ մայէթ վաքտը գօմանտանը իւքի զապիթ վէ էֆրատտը, Անատօլու չըմէնտրֆէր տիրէքթօրը Մ. Հիւկնէն վէ գարու քէթխիւտասը Քիրեագու էֆ. վէ սէֆարէթլէրտէն թավսիյէ իլէ կէլէն 36 զիյարէթճի հազրը պուլընմըշտր վէ զապտ կէլէնլէր իլթիֆաթը Շահանէյէ նաիլ օլմուշտր տրը։

—Սբանիա գրալը 13ինճի Ալֆոնսը Ֆաճ թագտամա զիյսէթլէրինտէ Տէվլէթը Ալիյէ թարաֆընտան եավէրանը Շահանէսէն սատ. Ապտուլահ քաշա հազրը պուլընճաճագ տրը։

—Պէլճիգանըն Հէրշթալ շէհրինտէքի սիլահ վէ միւհիմմաթ ֆապրիգասը՝ Տէրսաատէթ աճէնթէսի մարիֆէթիյլէ, խաքիբաի Շահանէյէ քէնտի ֆապրիգասը մամուլաթընտան եէնի պիր սիսթէմտէ ալթուն պիր թասանճայը միւզէյյէն պիր գուլթու իչինէ գօնտրիլմիշ օլտուղը հալտէ հէտիյէ իթմիշ տիր։

—Մըսրրա եէթիչիպ Խրտիվ հազրէթլէրի թարաֆընտան գապուլ օլունան Հապէշ բիսգօբոսը Մաթէուս էֆ. եագընտա Սուէյշ թարիգիյլէ Երուսաղեմ կիտէճէք վէ թարաֆը հազրէթը Բատիշահտէն ինսան պույրուլան պիր արսա իւզէրինէ պիր Հապէշ քիլիսէսինին իւք թէմել թաշընը վաղ իտէճէք տիր։ Մէգքիւր քիլիսէ Հապէշ դրալիցասը Թայմունընն մէսարիֆիյլէ եարըլաճագ տրը։ Մաթէուս էֆ. Եէնիտէն Մըսրրա կիտէճէք վէ պիր միւտէթ օրատա գալտրգատան սօնրա Հապէշիսթանա ավտէթ իտէճէք տիր։

—Աալիյէ վէ Մէզահիպ նէզարէթինտէն Բում Բաթրիգխանէսինէ կէօնտէրիլէն պիր թէզքէրէտէ, թէքիրտաղ Բում Մէթրօբօլիտ ալէյհինտէ, մահալը մեգքիւր քիլիսէսինտէ պիր գաչ կիւն էվվել պաղը չի.քեայէթլէր վուգու պուլաղը իշար օլունտրըլընտան, բուհանիի մումալէյհ իչինին սերիան թէսվիյէ իտիլմէսինի թավսիյէ իթմէքտէ տիր։ Պիր պուչուգ սէնէտէն պէրու թէքիրտաղ էհալիսի մումալիյհ մեթրօբօլիտ ալէյհինէ չի.քեայէթի իտէրէք Տէրսաատէթէ ճէլպ օլունմասընը թալէպ իթմէքտէ իսիլեր։

—Աշար վէ սաիր միրի էմվալինտէն ուզայը պօրճը պուլունանլար՝ պօրճլարընը թէվվիյէ իթմէքտէն սահիպ օլուուգլարը խանէ, տիւքքեան վէ արսալարընէ հնթմէքտէ, վէ ֆեայիսօր հիպպէվէսաիր սուրէթլէ պաշգա պիրինէ ֆէրաղ իթմէք խսթէյէնէրին՝ սէնէտատ իտտարէսինճէ ինթիգալ մուամէլաթը թէսվիյէի տէյն իսիլմէտէն իճրա իսիլմէսինէ ֆէվգէլատէ տիգգամ օլունմամասընա մէրճինճէ իճրա օլունան միզաքէրէ իւզէրինէ լիզում կէօրիւտիկի կիպի, չու մումանաաթըն էշեա վէ սաիրէ կիպի էմմալը մէնգուլէ հագգընտա տաիսի թաթպիգ իսիլմէսի, վէ պու կիպիլէր տաիրէյէրինտէն կէօրտիւքլէրի միւմանաաթ իւզէրինէ մահքէմէյէրէ միւրաճաաթ իթտիքլէրի հալտէ, մահքէմէյէրին հէր շէյյէն էվվել քէնտիյէրինին մերի էմվալինտէն տօլայը պօրճը օլուպ օլմասընը թէսգիգ իտէրէք, օնա կէօրէ պիր գարար վէրիլմէսի գարարլաշմըշ, վէ իգթիզա իտէնլէրէ պիտիրիլմիշտր։

—Տիւն մուհարրէմ 10 օլմագ հասէպիյլէ Տէրսաատէթտէ մուգիմ Իրան թէպասը թարաֆընտան Վալիտ, Եուսուֆեան, Սիւնպիլ, Վէզիր վէ ճաֆէրիյէ խանլարընտա բէսմը մնթէմ էյֆա իտիլմիշ տիր։ Վալիտ խանընն հէր թարաֆը սիյահա պիւրինէրէք ֆանօլար վէ ավիզէլէր եագըլմըշ վէ մէրսիյէ օգույանլար տեֆթէա խանընն էթրաֆընը տօլաշմըշլար տրը։ Իրան սէֆարէթի մալահաթկիւզարը վէ սէֆարէթխանէ վէ գօնսօլօսխանէ մէմուրլարը բէսմը մեգքիւր էնասընտա հաղրը պուլընմըշլար տրը։ Գաֆիլէլէր ըէսմը մնթէմ իճրա իչին, էօնլէրինտէ Հաշալալար պուլընտրը հալտէ օգույարագ խանա կերմիշլէր տիր։ Ալէքսանտրա Տէպիսթանը Իրանեան շակիրտանը տա հիդնէնկիդ պիր սուրէթտէ օգումագտա իմիշէր։ Մէրասիմ ուսաթ Հատ խիթմ՝ պուլմուշ տրը։ Էշնէպի սէֆիր վէ մէմուրլարընտան պաղրարը հազրը պուլընմըշլար տրը։ Իրան թէպասը պու կիւն Իսպահան տէրսաատէ Սէյտ Ահմէտ տէրսինէ կիտերէք իքմալը մէրասիմը մնթէմ էյլէյէճէքլէր տիր։

—Այլեմանիա թէպասընտան Մ. Վիլհելմ կօթուպա իլէ պարճն Մօթմայէր Պէրլին միւդիսանէսի իչին պէօճէք վէ քէլէպէք թօրլամագ իւզրէ, պաղը մահալլէրէ կիտեճէքլէրինտէն հաղգլարընտա գօլայլըգ կէսմէթրիլմէսի իչին, լաղըմ կէլէն վիլայէթլէրէ թավսիյէ օլընմասընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրուլմուշ տրը։

—Տիւգ տը Ժէնին սէլանիկտէքի միւթէսարրըֆ օլտուղը արսա իւզէրինէ պիր Իթալեան մէքթէպի ինչասընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Բում Բաթրիգի թարաֆընտան Աալիյէ նէզարէթինէ կէօնտէրիլէն պիր թագրիրտէ, Բաագալա միւնասէպէթիյլէ խաֆիֆ ճիրմ վէ պօճլարա մէվգուֆ պուլընան Բում լարըն մուվագգաթէն սալըվէրիմէրինէ միւսաատէ իսթիրհամ օլընմըշ տրը։

—Թէպլիղաթը բէսմիյէտ իլան օլունտրըը իւզրէ էքմէկին պիւթիւն ֆրունլար իլէ էքմէք սաթան տիւքքեանլարտա թարթըյա թապի թութումասը վէ պունըն իչինն լաղըմ կէլէն թէրազի վէ սաիրէնին թէսսրիքի լիւզումը էյճապ իտէնլէրէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Տիւն սապահ Գարատէնիզտէն Տէրսաատէթէ կէլէն պիր Ռուս վապորը՝ սուլարրն չիտտէթլի ագրնիթրսընան մանօվրա իճրա իտէմէյէրէք, պիր թէնէզղիհ վապորընա չաթարագ հէր իքիսի տէ խապարտիտէ օլմուշ տրը։

—Բօմատան վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Իթալիա Մէճլիսը մէպուսանընտա խարիճիյէ նազրը Մ. Բրինէթթի՝ Թիւրքիա վէ Իթալիա արասընտա քի միւնասէպաթը ըէք սամիմի օլտըղընը պէյան իթմիշ տիր։

—Ատանա վիլայէթի նումունէ թարլասընդն միւքէմմէլ պիր հալէ վազը իչիւն նէյէ միւհթաճ իսէ պիլտիրիլմէսի, մէզքիւր թարլա միւտիրիյէթինէ իշար օլընմըշտիր։ Պու քէրրէ միւտիրիյէթը մէզքիւրէտէն Օրման վէ Մէատին վէ Զրաաթ նէզարէթինէ վարիտ օլան բաբօրթօտա շիմտիկ պիր լոգոմպիլ իլէ էքինլէրէն սուլանմասը իչիւն պիր թուլումպայա լիւզում կէօրիւմիշ օլմաղլա, էյճապընդն իճրասընա միւսաատ օլընմասը Պապը Ալիյէ արզ ու իշար օլընմըշ տրը։

—Իրան սէֆիրի Միրզա Ռիզա Խան 15 կիւնէ գատար Վիէննա թարիղի իլէ Մատրիտ կիտեճէք տիր։ Սէֆիրը միւշարէյէ՝ Իրան հիւքիւմէթի թարաֆընտան Սբանիա գրալընդն թաճ թագընմա չէնլիքլէրինտէ հաղրը պուլընճաճագ տրը։ Մատրիտտէն ավտէթինտէ, Եվրօբասա սէյահաթ իթմէքտէ օլան Իրան Շահը իլէ կէօրիւշճէճէք տիր։

—Պու սէնէի մալիյէնին պաշանկրճընտան Եանի մարտ 1տէն իթիպարէն, քէօրբիւ պաշլյա Պապը Ալի ճատտէսի, Տիվանեօղլ Ագսէրայ, ճէրրահբաշա թարաֆլարընտագի դահվէլէրին էօնլէրինտէ իսքէմէ աթմագ իսթէյէնլէրէ բուխսաթ վէրիլմէմէսի մուգաբրէրը օլտուղը կիպի, Ագսէրայտա Վալիտ Ֆայզ Ֆաեան ճամիսի էօնլէրինէ պիրիքէն սաթընըլարը՝ օրատան գալտրըլարագ տիկէր պիր եէրէ գօնընմասը վէ պունլարը պէհէվէհալ սաաթ 11տէն սօնրա աղա հազրը պուլընմըշ տրը։ Մէճլիս՝ Արակայ մանսաթրը վէ տիկէր մէսէլէլէրէ մէշղուլ օլարագ պէրվէճէհը աթի գարարլար վէրմիշ տիր։

Ա.—Տէրսաատէթ քիլիսէլէրի Թաղ. Խորհուրդլարըն հիսապլարը հագգընտա Ֆնանես. Խորհուրդ Թարաֆընտան վուգու պուլան թէքլիֆաթ իւզէրինէ, աթիտէքի գարարլար վէրիլմիշ տիր։

1.—Բաթրիգխանէ թարաֆընտան պիր մուհասիպ թայինէօլունըպ, հիսապ լարընը թագտիմ իթմէյէն թաղլարա ազիմէթլէ, հիսապլարը ալաճագ տրը։ 2.—Թաղ. Խորհուրդլար հէր սէնէ յուվար այը նէհայէթինէ դառտար հիսապ վէրմէկէ մէճբուր թութուլաճագ վէ պու խուսուստա միւսամէհա իտէնլէր պիր այ միւտէթլէ հիսապ վէրմէմէքլէրի թագարրտէ մէմուրիյէթլէրինտէն թաթիլ իտիլմէճէքլէր տիր։

Բ.—Պէյօղլու Թաղ. Խորհուրդ ազալարընտան պիր գաչը էքսիլիպ անլէրին եէրինէ տիկէրլէրի նասպ օլունտըղը կիպի Գարթալ Թաղ. Խորհուրդ ազալըընա տիկէրլէրի ինթիխապ վէ Սամսոն Կրօն. վէ Քաղ. Ժողովլարը եէնիտէն թէչբիլ օլունտըղընտան, մէճլիս իչպու ինթիխապաթը թաստիգ իթմիշ տիր։

Գ.—Կէտիք Բաչա քիլիսէսինէ պատխալի արսանըն պիր գըսմընը սաթըպ տիկէր գըսմը իւզէրինտէ էմլաք ինչասը Թաղ. Խորհուրդ թարաֆընտան թէչբիի օլունտրըղընտան, Քաղ. Ժողով՝ Թաղ. Խորհուրդն վէրտիկի էյզահաթ իւզէրինէ մէղքիւր արսանըն օլվէճէյլէ պիր գըսմընը նաթըլմասը վէճ հասըլ օլան մէպալղ իլէ տիկէր գըսմը իւզէրինտէ էմլաք ինչասը թէքլիֆինի գապուլ էմլաք ինչասը թաղ. Խորհուրդ թարաֆընտան մէճբուրմասը վէճ հասըլ օլան մէպալղ իլէ տիկէր գըսմը իւզէրինտէ էմլաք ինչասը թաղ. Խորհուրդ, վէ ինչասաթ մէսարիֆի իլէ տիկէր թէքիրրուաթ հագգընտա մէճլիսէ մալիւմաթ կէթիրիլմէսինի թավսիյէ իթմիշ տիր։

Դ.—Ուսումն. Խորհուրդ, մուալիմներին հայաթլարընը սիկուրթայա գէյմալարը իչինին ինանօն գումբանեասընա իհալէսինի թէքլիֆ իթմիշ վէ պու պապտէ պիր մուգավէլէնամտէ թագտիմ իթմիշ օլտուղընտան, մէղքիւր լայիհա թէտգիգ օլունմագ իւզրէ Եուսուֆեան էֆէնտի էհվալէ օլունմըշ իսի։ Մէճլիս վուգու պուլան թէտգիգաթը իսթիմա իթտիքտէն սօնրա, մէղքիւր լայիհայը պիր թաատիլաթլա գապուլ իթմիշ տիր։

Ե.—Էրզաղը գալէմտէն պաղրարը պիր իսթիտա իլէ «Մատիս» կազէթասը սահիպը իսմիյաղը Ինթիճեան Կարապետ էֆ.ենին։ 50 սէնէլիք Ցոբելեանընընն իճրասընը թէքլիֆ իթմիշ օլտուգարընտան, մէճլիս պու թէքլիֆի էսասէն գապուլ իտէրէք Ցոբելեանընն իճրասընա միւսաատ իթմիշ վէ իճրասընը տա թէքլիֆ ինտէնլէրէ թէրք իթմիշ տիր։

———

Բաթրիգ Սրբազան տիւն Քաղ. Ժողովտան սօնրա, Դալաթատագի Կեդր. Վարժարանը տա զիյարէթ իտէրէք, տէրսխանէլէրի կէզմիշ վէ թալեպելէրէ շէքեր թէվզի իթտիրմիշ տիր։

———

Տիւնքի Քաղ. Ժողովէն գարարլարը սրբազընտան օգունճաճը վէճճէլ, Կէտիք Բաչա Թաղ. Խորհուրդը միհիմմ պիր իշէ թէշպպիւս էյլէմիշ տիր։ Գաար լիմանընտա մէղքիւր քիլիսէյէ ահա խալի պիր արսա պուլընըպ, քիլիսէ սանտըղը հիչ պիր սաբէթլէ խմիֆատտ իթմէտիկինտէն սարքը նազար, արսանըն վերկիսինի տէ քիլիսէ սանտըղը թէէտիյէ իթմէքտէ իտի։ Պու արսա իւզերինէ պապը քէսան գուլիպէլէր ինչասը յա իսքեան իթմէքտէ տիրլեր։ Պու տէֆա արսանըն պիր գըսմընը սաթարագ վէ Թաղ. Խորհուրդ ազալարընտան պաղրարը թարաֆընտան ֆահիլի վէ ֆահիսիզ վերիլէն մէպալիղ իլէ քիլիսէ ագարէթի օլարագ 22 էվ եոդրլաճագ տրը։ Թաղ. Խորհուրդ ազալարը մեգքիւր ադարթընը քիրալարընտան ալաճագլարընը թահսիլ իտէճէքլէր տիր։

———

Եէնիճամիտէ մտա մաղազասը սահիպի Մ. Գլէնթին Հաճօղլու՝ Զաարկ միւնասէպէթիյլէ ֆուգարա խասթալարա տաղըլմագ իւզրէ Գումգաբու Աղքատանանցը իւքի գըվըրճգ գօյուն իհտա իթմիշ տիր։

———

Ուսումն. Խորհուրդլարըն գարարլարը իլ սահիֆէմիզտէ միւնտէրիճ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 18 ապրիլ. — Բրէթօրիատան ալընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պօէրլէր՝ Ինկիլթէրատան թէքլիֆաթը գապուլ իթտիքլէրինտէն, սուլհն ագտ իտիլէճէկի չիպհէսիզ պուլընը յօր։ (Ճ. Շ. Աժանս Ֆուրնիէնին պու թէլէկրաֆը էսասսըզ կէօրիւլիյօր, զիրա պու կիւն տիկէր թէլէկրաֆլար աճէնթէլերի՝ պու պապտէ պիր մալիւմաթ թէպլիղ իթմէտիքտէն մասատա, Աժանս Նասիօնալ չու թէլէկրաֆը ալմը տրը։)

Լօնտրա 15 ապրիլ.—Պօէր վէքիլէրի Բրէթօրիատան հարէքէթ իթմիշլէր վէ Պօէրլէր իլէ միւլագաթ իթմէք իւզրէ միւզաքէրաթ թաթիլ իտիլմիշ տիր։ (Ճ. Շ. Պու թէլէկրաֆատան՝ սուլէ միւզաքէրաթընըն քեամիլէն թաթիլ իտիլտիկի անլաշըլմայօր իսէ տէ, կէօրիւնիր քի Ինկիլթէրա թարաֆընտան տէրմիյան օլունան չարթլար աղըր օլտուղընտան, անլէրին գապուլի իչիւն Պօէրլէրին բէյի իսթիհսալ օլունաճագ տրը։)

Լօնտրա 15 ապրիլ.— Լօրտ Քիչնէր Պօէրլէրէ միւթարէքէյի բէտտ իթմիշ, ֆագաթ Եվրօբատտա պուլընան մուրախխարլարը իլէ տօզրուտան տօզրուսա միւզաքէրէյէ միւսաատ իթմիշ տիր։

Լօնտրա 15 ապրիլ.—Բօլիթիգա մէհաֆիլինտէ սուլէ ագտը իչիւն իւմիտլէր արթմագտա վէ պիր իթիլաֆ հուսուլի մէմուլ օլտուղընտան, Պորսատա ֆօնսօ ֆէյսթլարը եիւքսէլմէքտէ տիր։

Լօնտրա 18 ապրիլ.—Ինկիլթէրա հիւքիւմէթինէ Թրանսվաալտան հէնուզ թէլէկրաֆ վիւրուտ իթմէտիկինտէն, պու կիւն ագտը իճթիմա իտէճէք օլան հէյէթը վիւքէա՝ իճթիմաընը թէէխիր իթմիշ տիր։

Լա Հէյ 18 ապրիլ.— Գրալիցա Վիլհէլմինին խասթալըզը բէրիթօնիթ օլմայըպ, թիֆօ տրը. հէրարէթ տէվամ իթմէքտէ իսէ տէ, ահվալը սրհհիյէսինտէ էսէրը վէխամէթ եօգ տրը։

Աթինա 15 ապրիլ.—Մէճլիսը մէպուսան պիւտճէյի գապուլ իտուղ, կէյճէք չարչէնպիհ կիւնիւ իճթիմաարընը թաթիլ իտէճէք տիր։ Ինթիխապաթը՝ կէյճէք հոկտեմբերտէ իճրասը միհթիմիլ տիր։

Պրիւքսէլ 15 ապրիլ.—Ինթիխապ նիզամնամէսինին թաատիլի՝ Մէճլիսը մէպուսանտա վուգու պուլան միւզաքէրաթի նէթիյճէսինտէ՝ 64 բէյէ գարշը 84 բէյ իլէ բէտտ օլունմըշ տրը։

Բէթերպուրգ 18 ապրիլ.— Մէճլիսը այան ազասընտան Մ. Տէրլէնիս միւթէվէքա Մ, Սիբիակին եէրինէ տաիսիլյէ նէզարէթինէ թային օլունմըշ տրը։ (Ճ. Շ. Թէլէկրաֆ աճէնթէսի էվվէլքի կիւն Մ. Տուրնօվօնըն պու մէմուրիյէթէ նասպ օլունտըղը պիլտիրմիշ իսէ տէ, պու իսմին ճանըզը օլտըղընը անլաշըլըյօր։)

Բարիզ 18 ապրիլ.—Օրօզտի Պաղ թիճարէթխանէսինին թէմէթթիւ կէչէն սէնէ 10 ֆր. օլտուղը հալտէ, պու սէնէ 12 ֆր. տրը։

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

Կէլէճէք սալը կիւնիւ Եահուտիլէրին խամուրզդ պայրամը օլմագ միւնասէպէթիյլէ Դալաթա պօրսասը գալալը պուլունաճագ տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Քաղ. Ժողով՝ տիւն Դալաթա քիլիսէի Խորհրդարանընտա Բաթրիգ Ամեն. Ս. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլէրինին թահթը ըիյասէթինտէ ագտը իճթիմա իտէրէք, 4 ազա հազրը պուլընմըշ տրը։ Մէճլիս՝ Արակայ մանսաթրը վէ տիկէր մէսէլէլէրէ մէշղուլ օլարագ պէրվէճէհը աթի գարարլար վէրմիշ տիր։

Ա.—Տէրսաատէթ քիլիսէլէրի Թաղ. Խորհուրդլարըն հիսապլարը հագգընտա Ֆնանես. Խորհուրդ Թարաֆընտան վուգու պուլան թէքլիֆաթ իւզէրինէ, աթիտէքի գարարլար վէրիլմիշ տիր։

1.—Բաթրիգխանէ թարաֆընտան պիր մուհասիպ թայինէօլունըպ, հիսապ լարընը թագտիմ իթմէյէն թաղլարա ազիմէթլէ, հիսապլարը ալաճագ տրը։ 2.— Թաղ. Խորհուրդլար հէր սէնէ յուվար այը նէհայէթինէ դառտար հիսապ վէրմէկէ մէճբուր թութուլաճագ վէ պու խուսուստա միւսամէհա իտէնլէր պիր այ միւտէթլէ հիսապ վէրմէմէքլէրի թագարրտէ մէմուրիյէթլէրինտէն թաթիլ իտիլմէճէքլէր տիր։

Բ.—Պէյօղլու Թաղ. Խորհուրդ ազալարընտան պիր գաչը էքսիլիպ անլէրին եէրինէ տիկէրլէրի նասպ օլունտըղը կիպի Գարթալ Թաղ. Խորհուրդ ազալըընա տիկէրլէրի ինթիխապ վէ Սամսոն Կրօն. վէ Քաղ. Ժողովլարը եէնիտէն թէչբիլ օլունտըղընտան, մէճլիս իչպու ինթիխապաթը թաստիգ իթմիշ տիր։

Գ.—Կէտիք Բաչա քիլիսէսինէ պատխալի արսանըն պիր գըսմընը սաթըպ տիկէր գըսմը իւզէրինտէ էմլաք ինչասը Թաղ. Խորհուրդ թարաֆընտան թէչբիի օլունտրըղընտան, Քաղ. Ժողով՝ Թաղ. Խորհուրդն վէրտիկի էյզահաթ իւզէրինէ մէղքիւր արսանըն օլվէճէյլէ պիր գըսմընը նաթըլմասը վէճ հասըլ օլան մէպալղ իլէ տիկէր գըսմը իւզէրինտէ էմլաք ինչասը թէքլիֆինի գապուլ էմլաք ինչասը թաղ. Խորհուրդ թարաֆընտան մէճբուրմասը վէճ հասըլ օլան մէպալղ իլէ տիկէր գըսմը իւզէրինտէ էմլաք ինչասը թաղ. Խորհուրդ, վէ ինչասաթ մէսարիֆի իլէ տիկէր թէքիրրուաթ հագգընտա մէճլիսէ մալիւմաթ կէթիրիլմէսինի թավսիյէ իթմիշ տիր։

Դ.— Ուսումն. Խորհուրդ, մուալիմներին հայաթլարընը սիկուրթայա գէյմալարը իչինին ինանօն գումբանեասընա իհալէսինի թէքլիֆ իթմիշ վէ պու պապտէ պիր մուգավէլէնամտէ թագտիմ իթմիշ օլտուղընտան, մէղքիւր լայիհայը պիր թաատիլաթլա գապուլ իթմիշ տիր։

Ե.—Էրզաղը գալէմտէն պաղրարը պիր իսթիտա իլէ «Մատիս» կազէթասը սահիպը իսմիյաղը Ինթիճեան Կարապետ էֆ.ենին։ 50 սէնէլիք Ցոբելեանընընն իճրասընը թէքլիֆ իթմիշ օլտուգարընտան, մէճլիս պու թէքլիֆի էսասէն գապուլ իտէրէք Ցոբելեանընն իճրասընա միւսաատ իթմիշ վէ իճրասընը տա թէքլիֆ ինտէնլէրէ թէրք իթմիշ տիր։

———

Բաթրիգ Սրբազան տիւն Քաղ. Ժողովտան սօնրա, Դալաթատագի Կեդր. Վարժարանը տա զիյարէթ իտէրէք, տէրսխանէլէրի կէզմիշ վէ թալեպելէրէ շէքեր թէվզի իթտիրմիշ տիր։

———

Տիւնքի Քաղ. Ժողովէն գարարլարը սրբարընտա օգունճաճը վէճճէլ, Կէտիք Բաչա Թաղ. Խորհուրդը միհիմմ պիր իշէ թէշպպիւս էյլէմիշ տիր։ Գաար լիմանընտա մէղքիւր քիլիսէյէ ահա խալի պիր արսա պուլընըպ, քիլիսէ սանտըղը հիչ պիր սաբէթլէ խմիֆատտ իթմէտիկինտէն սարքը նազար, արսանըն վերկիսինի տէ քիլիսէ սանտըղը թէէտիյէ իթմէքտէ իտի։ Պու արսա իւզերինէ պապը քէսան գուլիպէլէր ինչասը յա իսքեան իթմէքտէ տիրլեր։ Պու տէֆա արսանըն պիր գըսմընը սաթարագ վէ Թաղ. Խորհուրդ ազալարընտան պաղրարը թարաֆընտան ֆահիլի վէ ֆահիսիզ վերիլէն մէպալիղ իլէ քիլիսէ ագարէթի օլարագ 22 էվ եոդրլաճագ տրը։ Թաղ. Խորհուրդ ազալարը մեգքիւր ադարթընը քիրալարընտան ալաճագլարընը թահսիլ իտէճէքլէր տիր։

———

Եէնիճամիտէ մտա մաղազասը սահիպի Մ. Գլէնթին Հաճօղլու՝ Զաարկ միւնասէպէթիյլէ ֆուգարա խասթալարա տաղըլմագ իւզրէ Գումգաբու Աղքատանանցը իւքի գըվըրճգ գօյուն իհտա իթմիշ տիր։

———

Ուսումն. Խորհուրդլարըն գարարլարը իլ սահիֆէմիզտէ միւնտէրիճ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 18 ապրիլ. — Բրէթօրիատան ալընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պօէրլէր՝ Ինկիլթէրատան թէքլիֆաթը գապուլ իթտիքլէրինտէն, սուլհն ագտ իտիլէճէկի չիպհէսիզ պուլընը յօր։ (Ճ. Շ. Աժանս Ֆուրնիէնին պու թէլէկրաֆը էսասսըզ կէօրիւլիյօր, զիրա պու կիւն տիկէր թէլէկրաֆլար աճէնթէլերի՝ պու պապտէ պիր մալիւմաթ թէպլիղ իթմէտիքտէն մասատա, Աժանս Նասիօնալ չու թէլէկրաֆը ալմը տրը։)

Լօնտրա 15 ապրիլ.—Պօէր վէքիլէրի Բրէթօրիատան հարէքէթ իթմիշլէր վէ Պօէրլէր իլէ միւլագաթ իթմէք իւզրէ միւզաքէրաթ թաթիլ իտիլմիշ տիր։ (Ճ. Շ. Պու թէլէկրաֆատան՝ սուլէ միւզաքէրաթընըն քեամիլէն թաթիլ իտիլտիկի անլաշըլմայօր իսէ տէ, կէօրիւնիր քի Ինկիլթէրա թարաֆընտան տէրմիյան օլունան չարթլար աղըր օլտուղընտան, անլէրին գապուլի իչիւն Պօէրլէրին բէյի իսթիհսալ օլունաճագ տրը։)

Լօնտրա 15 ապրիլ.— Լօրտ Քիչնէր Պօէրլէրէ միւթարէքէյի բէտտ իթմիշ, ֆագաթ Եվրօբատտա պուլընան մուրախխարլարը իլէ տօզրուտան տօզրուսա միւզաքէրէյէ միւսաատ իթմիշ տիր։

Լօնտրա 15 ապրիլ.—Բօլիթիգա մէհաֆիլինտէ սուլէ ագտը իչիւն իւմիտլէր արթմագտա վէ պիր իթիլաֆ հուսուլի մէմուլ օլտուղընտան, Պորսատա ֆօնսօ ֆէյսթլարը եիւքսէլմէքտէ տիր։

Լօնտրա 18 ապրիլ.—Ինկիլթէրա հիւքիւմէթինէ Թրանսվաալտան հէնուզ թէլէկրաֆ վիւրուտ իթմէտիկինտէն, պու կիւն ագտը իճթիմա իտէճէք օլան հէյէթը վիւքէա՝ իճթիմաընը թէէխիր իթմիշ տիր։

Լա Հէյ 18 ապրիլ.— Գրալիցա Վիլհէլմինին խասթալըզը բէրիթօնիթ օլմայըպ, թիֆօ տրը. հէրարէթ տէվամ իթմէքտէ իսէ տէ, ահվալը սրհհիյէսինտէ էսէրը վէխամէթ եօգ տրը։

Աթինա 15 ապրիլ.—Մէճլիսը մէպուսան պիւտճէյի գապուլ իտուղ, կէյճէք չարչէնպիհ կիւնիւ իճթիմաարընը թաթիլ իտէճէք տիր։ Ինթիխապաթը՝ կէյճէք հոկտեմբերտէ իճրասը միհթիմիլ տիր։

Պրիւքսէլ 15 ապրիլ.—Ինթիխապ նիզամնամէսինին թաատիլի՝ Մէճլիսը մէպուսանտա վուգու պուլան միւզաքէրաթի նէթիյճէսինտէ՝ 64 բէյէ գարշը 84 բէյ իլէ բէտտ օլունմըշ տրը։

Բէթերպուրգ 18 ապրիլ.— Մէճլիսը այան ազասընտան Մ. Տէրլէնիս միւթէվէքա Մ, Սիբիակին եէրինէ տաիսիլյէ նէզարէթինէ թային օլունմըշ տրը։

"ՅՈՐԵԼԵԱՆ,,ԼԱՐ ՎԷ ՕՆԼԱՐԸՆ ՄՈՎԱՖՖԱԳԵՅԵԹԻ

ՄԷՆԱՖԻՒ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՆԻՆ ԹԱԳՏԻՐԻ ՆՕԳԹԱԻ ՆԱԶԱՐԸՆՏԱՆ ՊԱԶԸ ՄԻԻԹԱԼԷԱԹ

Թէրագդը թէչէպպիւսաթընտան, վէ խայը իշէրինտէն չու եա պու նէվինին թէրճիհ իտիլմէսի, չու եա պու ճընսընա բիւճհան վէրիլմէսի— ինսան ախլէագընա թէպլիւգի օյան տիկեր նէյէ չէյլեր կիպի—պիր տէրէճէյէ գատար «մօտա»յա (եանի կիւնին հիւքմ ու թէէսիրինէ) թապի պուլընտըղընա տիգդաթ իթմիշմ՞սինից։

Պիր զէման վար իտի քի՝ օգուլըպ եազմանըն թաամիմի վէ պինաէնալէյհ գասապա վէ քէօյլերտէ մէքթէպլերին թէղեիտի, հէր արզուսա թէֆէվվիւգ իթմէքտէ իտի։ Պիր զէման գըղ չօճուգլարընը թէրպիյէսինէ իթինա իթմէք էմէլի տիկեր էհթիյաճլարը ունութարբմադ տէրէճէսինտէ բիւճհանիյէթէ նաիլ օլտու, տահա էվվէլկիրի իսէ էտէպիյաթ մէրագը հէման հէր խուսուսը ունութարբմըշ իտի։

Հէր քէս խաթրա կէթիրսէ կէրէք տիր քի՝ պիր վագթլար պա խուսուս պունատան 40-50 սէնէ էվվէլ—Մխիթարեանլարըն էտէպիյաթա միթէպլիգ նէյրիյաթընէ պէօյիւք խահիշ իլէ սէլամանըր իտի։ Վէ օնտան սօնրա տա Իզմիր Տէտէեան մաթպաասընըն բօման թէրճէմէլերի վէ Սթանպօլ մաթպաալարընըն թապ իթաիքլերի չիեր վէ էմսալի քիթապալարը նէ գատար մէքթունիյէթլէ օգունընր իտի։

Պու պիր «էտէպիյաթ» տէվրէսի (ժամանակամիջոց) իտի։ Էօյլէ պիր տէվրէ իտի քի՝ հասը իթաիկի էսէրլէրին լէթաֆէթինտէն եալընըզ միմթազ պիր սընըք իսթիֆատէ իտէպլիր իտի։ Զաթէն տիգդաթա չայան տըր քի՝ օ տէվրէտէ ատի պիր տէրէճէյէ օլսուն օգուլըպ եազմանընն ումմմ միյանընտա թէամմիմ իթմէսինտէն զիյատ, Հոմերոս, Տէմոսթէնի, վէ Միլտոնը անլար ալմէլէր եէթէշմէսինէ չալըշըմըշտըր։

Օ տէվրէտէն սօնրա՝ իւնասըն թէրպիյէսինէ մէյլ զէմանը հիւլուլ իթտի։ Միլլէթի թէրպիյէ իթմէք իչիւն, է՛ն էվվէլ վալիտէլէր եէթիշտիրմէք լիւզումը թագտիր օլունտը։ Վէ գատրն ճընսընա եալընըզ «բրաթիգ» պիր թէրպիյէ վէրմէք տէ քեաֆի կէօրիւմէյիպ, մուղիգա ըսիմ վէ էմսալինի թաամիմ իթմէք լիւզումինտէն պիլէ պահս իտիլտի։

Տահա սօնրա՝ Սթանպօլ վէ Իզմիր կիպի պէօյիւք շէհրլէրտէ մէարիֆին թաամիմի մագսէտիյէ սարֆ իտիլէն մէսայի քեաֆի օյմայըպ, ասըլ լաղըմ օյան շէյ էքսէրիյէթի —վէ պինաէն ալէյհ քէօղլիյիւ— թէրպիյէ իթմէք օլտուղը պէյան իտիլտի։ Վէ 10-11 սէնէ գատար պիր միւտտէթ կէչմիշ տիր քի՝ օ միւտտէթ զարֆընտա՝ քէօյ մէքթէպլերինին ըսլահը վէ քէօյլիւլերին թէրպիյէսի՝ խայրբէրվէրլիք նօգթաի նազարընտան ֆաալիյէթիմիզին եէկեանէ վէսիլէսի իտի։

Շու սօն զէմանլարտա իսէ՝ էօքսիզլերէ իմտատ իչի իլէ «Աղքատախնամ»լար թէչքիլաթընին էն զիյատէ սէպէպի իշթիղալ օլտուղը մալիմ տիր։

* * *

Թէրագդը վէ խայը իշէրինտէ պիր նէվտէն տիկեր նէվէ կէչիլմէսի պէղէ միւնհասրը պիր հալ տէյիլտիր։ Ումմմ տիւնեա իւզերինտէ պէօյլէ տիր. զիրա —պիր ազ էվվել իյզահ իթտիկիմիզ վէճհյէ— «եէնի արզուս» ինսան ախլէագընին է՛ն գուվվէթլի դանունլարընտան պիրի տիր։

Ցագաթ՝ պիր հալ վար տըր քի՝ պու կիպի ահվալտէ պիր գավմին տէրէճէյի քէմալէթինին էօչիւսիւ հիւքմինտէ պուլընմագտա տըր։ Օ հալ իսէ՝ մէյլ իտիկէն պիր թէրագդը վէ եա խայը իշինին —վէյէվ սօնրա «մօտա»սը կէչսէ պիլէ— պագասը էմին պիր հալէ կէթիրիլմէսի տիր։

Էվրօրա դավմարընտա —վէ՝ պախուսուս՝ խայը իշէրինտէ օլանլարընէն միթէրագդըսը օյան Ինկիլիզլեր մէյանընտա— հէր կիւն եէնի «մօվըմէնթ»լէր (եանի եէնի խայրբէրվէրլիք մօտալարը) զուհուր իտէր։ Ցագաթ՝ պու «մօտա»լար —էօյլէ էլպիսէ վէ սիւս մօտալարը կիպի—կէլիպ կէչմէզ։ Հէր պիրինին թէէմինը պագասը իշինն թէչէպպիսլէր վուգու պուլուր։ Հէր պիրի պաչա չը-գարըլաբգտան սօնրա՝ տիկերինէ կէչիլիր։ Եանի՝ —մուխթասար պիր թապիր իլէ— եէնի պիր խայը թէչէպպիւսի էսկիսինին եէրինի իշղալ իթմէյիպ— օ էսկի տէտիկիմիզ զաթէն պաչա չըգարըլմըշ օյաճաղընտան— պիր զամմէ թէչքիլ էյլէր։

Տիգդաթ իտիլէճէք ճիհէթ շուտը քի՝ աճապա պիղտէ տէ պէօյէ օյ՞էյօր մը։—

Պիղտէ թէրագդը վէ խայը թէչէպպիւսաթընին —թէրագդը վէ խայը «մօտա»լարընը— պիթիւն պիթիւն իզ պրագմագսըզը կէչտիրլերի կիպի պիր զանն տօղրու տէյիլ տիր. զէման քէնտի թէէսիրինի իյֆա իթմէքտէ օլտուղը կիպի ազ չօգ էսապը իշլեր կէօրմէք ախլէագընա տա թէտրիճէն ալըշմագտա օլտուղըմըզ ինքեար իտէլէմէզ։

Էլպէթթէ լիսանըմըզընը վէ էտէպիյաթըմըզընը թէրագդըսը արզուսը —Մխիթարեանլարընը վէ Իզմիր, Տէրսաատէթ նէյրիյաթընին «մօտա»սը կէչտիկի իշլեն— պիթիւն պիթիւն մուաթթալ օյմամըշ տըր։ Էլպէթթէ դըղլարընն թէրպիյէսինի վէ քէօյլերիմիզտէ մէարիֆին ինթիշարը լիւզումընը՝ չիմտի արթըգ քիւլլէյէն պիր քէօշէյէ ալթմըշ տէյիլիզ, կէրէք պունլարընն, վէ կէրէք տիկեր թէրագդըբէրվէրանէ թէչէպպիւսաթըմըզընը ազ չօգ էտէվամ իթմէքտէ օլտուղընը իսպաթ էյլէմէք միմքին տիր։

Ցագաթ տիգդաթ իթմէյի տիր քի՝ տէվամընն թէէմինի ճիհէթինտէ հէնուզ նէ՞ գատար կէրիտէ պուլընըօրըզ։ Պիզտէ զէմանընն պիր տէրէճէյէ գատար «ճէպրի» օյան հիւքմի խարիճինտէ թէտպիրլերիմիզ հէնուզ մահտուտ պուլընմագտա տըր։ Նէօյլէ քի՝ վիճուտինի կէօրտիկիմիզ էսէրլերտէ, էկէր զէմանընն թէէսիրինին հրսսէսինի հիսապտան չըգարսադ՝ թէտպիրէ գալան հրսսէնին բէք ուֆագ, բէք էհէմմիյէթսիզ օլտուղընը միշահէտտէ էյլերիզ։

* * *

Մանթըգ վէ մահաքէմէնին մուավէնէթինէ մաղհար օրմայան պիր շէվգ իլէ եաբլան չէյլեր էքսէրիա պէօյլէ տիրլեր։ Պիր գէման բարլարլար։ Մնտան սօնրա սէօնիւպ կիտէրլեր։ Բարլագլըգ զէմանընն մահսուլլարընը նիհայէթէ գատար մուհաֆազա իթմէք՝ մահդա սարֆ օլընան ղայրէթէ մանթըգընն տա իմտատը միւնգամմ օյմասընա միւթէվագքի տըր։

Էօյլէ օյմալը տըր քի՝ շէվգ եանլըզ չէյլեր եաբտըրմասընն. վէ ումմումընն ֆաալիյէթի ֆահտէսիզ ճիհէթլերէ սարֆ օլունարագ, սէմերէյինն էհէմմիյէթսիզլիկի միւվաճէհէսինտէ՝ հէր քէսէ «օսանճ» կէլմէսին։

Պիղի պու միւթալէաթա սէվգ իտէն խուսուս «Յորելեան»լար ուսուլ վէ եա մօտասընընն չու սօն զէմանլարտա սուի իսթիմալ տէրէճէսինի պուլմասը տըր։

Միւթէվէֆա Մամուրեան էֆ.Ն.ին վէ պիլախերէ Պէրպէրեան էֆ. իլէ Վէնէտիկ Մխիթարեանլարընն Յորելեանլարընընն մուվաֆֆագըյէթի՝ պիր Յորելեան մօտասը չըգարսը։ Հէր թարաֆտան Յորելեանլար թէքլիֆ օլունմագտա տըր։ Հալպու քի՝ հէր վէճհյէ թէչէճճիւհէ չայան օլան իզմիր խասթախանէսի Յորելեանընընն պիլէ սէսսիսճէ կէչիրիլմէքտէ օլմասը՝ պու «մօտա»նընն տա —պէլքի իւզերինէ լիւզումընտան զիյատէ տիւչիւտիկիւ իչիւն— մուաթթալ օլմադ թէչիլիքէսինտէ պուլընտըղընը իսպաթ իտիյօր։

Միլլէթէ ուզուն միւտտէթ խըսմէթ իտէնլէրին զէմանը ֆաալիյէթլէրինին պիր թարիխինի քէնտիլերինէ պիր թադտիր վէ իհթիրամ էսէրի իսպրազընա վէսիլէ իթթիխազ իթմէք տէ թագտիրէ չայան տըր։

Ցագաթ տիւնեատա հիչ պիր շէյի սուի իսթիմալ իթմէք ճահլ օլմատըղը կիպի, պու միսթահսէն ատէթլէրէ միւրաճաաթը տա սուի իսթիմալ տէրէճէսինէ կէթիրմէմէյի տիր քի՝ օնլարըն պագասը թէհլիքէյէ կիրմէսին։

Եօգսա «եաչչար միյանընտա գուրար տա եանար» ֆէհվասընճա իզմիր խասթախանէսի կիպի էն զիյատ թէվէճճիւհէ չայան պիր թէէսիսաթ նամընա վուգու պուլսն միւրաճաաթըն տա ճէվապսըզ գալտըղընը իշթէ պէօյլէ քէմալը թէէսիւիլէ կէօրիւրիզ։

Գ. Ս.

ԲՐԷՆԱ ՀԱՆՐԻՆԻՆ ՅՈՒԹԳԷ

Մինթէհան Շարգ գիւպի նամբյա կէչէն սէնէ Համպուրկտա թէչքիլ օլընան ճէմիկէթտէ՝ բրէնա Հանրի տը Բրբիս աթիտէքի նութգը էյրատ իթմիշ տիր։

Էկէր եանըմայօրսամ, Մինթէհան Շարգ Գիւպի՝ կէչէն սէնէ կլգ տէֆա օլարագ պուրատա թէչէքքիլ վէ ագտը իճթիմա իթմիշ տիր։ Սէնէնի տէվրիյէ միւնասէպէթիյլէ վէրիլէն պու զիյաֆէթտէ, հաղրը պուլունմագլըղըմ իչիւն ազա էֆէնտիլէր պիր տավէթնամէ կէօնտէրմէք լութֆընտա պուլունտրար, կէչէն սէնէ օլտուղը կիպի, պու սէնէ տէ տավէթէ լճապէթի իթտիմ։ Բէիս Մ. Իլիս էյրատ իթտիկի նութգտա, Ամերիգայա սէյահաթըմտան զայէթ նիւվազիշքարանէ պիր լիսանլա պահս էյլէմիշ տիր։ Օ մէսուտ կիւնլերին խաթըրէլերինէ պիր նազար ալթֆ իթմէք, մէսուտ փըրանը ավտէթիմտէն պէրու իլքտէֆա պաշ կէօսթէրտիկինտէն, սէօզունի ուզաթմամագ իչիւն տէյէպիլիրիմ քի, Ամերիգայա՝ Էվրօրալարընն տէտիկի կիպի եալընըզ տօլար ալլայան պիր գավմ պուլմատըմ. պէլքի մանէվի սերվէթին տէվրէի քէմալէթէ իրիշմէք իչիւն չալըշան պիր գավմ կէօրտիմ։

Միսաֆիրի պուլունտրըղմ զէման հէր սաաթըմը խօշ պիր սուրէթտէ կէչիրմէք իչիւն հէր տիւրլիւ վասթալարը հազըրլաթմադա ահէլէ իտէն պու պէօյիւք գավմ նէզտինտէ կէչիրտիկիմ տագիգալարա ալթֆը նիկեահ իթմէք, պէնիմ իչիւն ֆէվգէյատէ մուհթաճ մահզուզիյէթ տիր։ Պահրը Մուհիթը Ալթասինին զարպ թարաֆլարընտա իքթիսադ էյլէտիկիմ հրսսիյաթը՝ Պահրը Մուհիթը Քէպիրին զարպ թարաֆընտա տա իքթիսադ իթտիկիմ հրսսիյաթը կէօլկէտէ պրագաղիլէճէկինէ զահիպ օլմայընը։

Գալգիմ՝ սիդին չէհրէլէրինիզ կիպի չէհրէլէր կէօրտիկիմ եէրլէ Ալէման թիւճճարլարը նէզտինտէ Ալէման միսաֆիրբէրվէրլիկինէ մաղհար օլտուղըմ մահալէ մաաթուֆ տըր։

Պանա գարշը մուհապպէթը ֆէվգէյատէ ըղհար իտէն վէ արտընտա պուլունտրըղմտան տօլայը ֆէվգէյատէ մահզուզիյէթ հրսս իթտիկիմ շու հէյէթին եիւքսէլմէսինի վէ իւլլէյմէսինի թէմէնին իտէրիմ։

Ագա էֆէնտիլէր՝ Ալէմանիա իլէ Մինթէհան Շարգ արաընտաքի միւնասէպաթը թէէյյիտ օլունմասընը ումմմիյմասընը թէէմին իթմէկէ չալըշըյօրլար։ Պու սէպէպտէն գատհիմի չէրէֆինիզ պօշալտըրըմ։

ԲՐԷԹՕՐԻԱ ՄԻԻԶԱՔԷՐԱԹԸ

Միւզաքէրաթը սուրիյէնին միւնգաթի օլտուղը թէյէկրաֆ խապէր վէրմիշ իտի։ Կէչէն սալը կիւնքի ինկիլթէրա Մէճլիսը վիւքէլասընտա Պօէրլէրլէ պիր միւթարէքէ թալէպի մէվզքի միւզաքէրէյէ գօնուրմըշ վէ պու թալէպ գաթիէն ըեատ իտիրմիշ տիր։ Մամաֆիհի պու թալէպին գապուլ իտիրմէմիշ օլմասը մէսէլէսինին, Պօէր ըէիսլէրինին Բրէթօրիատաքի գօնֆէրանսը լարվ էյլէմէկէրինէ սէպէպ օլմայաճաղը զանն իտիլիյօր։ Աֆվը ումմմի մէսէլէսի տահա զիյատէ մուճիպը միշքիլաթ օլաճագտըը. լօրտ Միրներ Իւմիտ Պրունը ասիլերիյլէ, Թրանսվաալ վէ Օրանժ էհալիսի հագգընտա մուամէլէի միւթէսավիյէտ պուլընմաղա սէլահիյէթտար օլտուղը կիպի, Պօէր ասիլերի հագգընտա էվվէլճէ նէչր օլունան էմիրլէրին կէրի ալընմասընա տաիր տէ պիր էմրը ըեամի տախի եազ տըր։

Պօէրլէրին միւթալէպաթընին նէտէն իպարէթ օլտուղընը գաթիէն թահգիգ իթմէք իւզրէ լօրտ Միլնըրա թալիմաթ վէրիմիշտիր։ Պօէրլէր խարապ օյան չիթիլիքլերին եէնիտէն ինչաընը թալէպ իթմիշլէր տիր. պունդան տա մըգտարը 3 միլեօն ինկիլիզ լիրասընա պալիղ օյմագտա տըր։ Պօէր ըէիսլերի պիթիսին Պօէրլէրլէ Իւմիտ Պրունը ասիլերի իչիւն աֆվը ումմմի թալէպ իթմիշլէր տիր։ Պունդան սոնրա ճէնուպի Աֆրիկա հիւքիւմէթլերինին միւթալէպաթընընն դապուլի վէ եէնի հիւքիւմէթին թէչքիլի իչիւն գրտա պիր մէօհլէթ թայինի Պօէրլերին շարթլարը ճիւմլէսինտէն իմիշ։ Պու հավատիս «Տէյլի Մէյլ»տէն պաչգահիշ պիր կաղէթա թարաֆընտան նէչր իտիրմէմիշ օլտուղը ճիհէթլէ տօղրու օյմասը չիպպէնիլի տիր։

«Տէյլի Թէլէկրաֆ» կաղէթասը տա հիւքիւմէթին սալը ագշամը ճէնուպի Աֆրիգատան հավատիս վիւրուտինէ պէքլէտիկի վէ ֆագաթ չիմտիյէ դատար Բրէթօրիատան գաթի պիր խապէր պատմամըշ օլտուղընը եազըյօր։ Բէսմի մտիւմաթա նազարէն Պօէր ըէիսլերի արաընտա միւզաքէրաթա տէվամ օլունմագտա օլուպ, պունլարըն միւզաքէրաթընընն նէթիյճէսի հագգընտա մտիւմաթ վիւրուտինէ պէքլէմէք ապէս տիր։

ԷՄԼԱՔ ՄՈՒԳԱՊԻԼԻՆՏԷ ԻՍԹԻԳԱԶ

Էմինիյէթ սանտրընճա էմլաք մուգապիլինտէ էօտունճ վէրիլէն բարանընն թահսիլի իչիւն, վագթըյլա լաղըմ կէլէն թէտպիրլերէ թէչէպպիւս իտիլէմէտիկինտէն՝ սէրմայէնին գըսմը քիւլլիսի էմլաք իւզերինտէ գարմըշ տըր, զաթէն խաղգըն թէվտիյաթը մուվագգաթ պիր սէրմայէտէն իսպարէթ օլտուղընտան, պունլարըն չու սուրէթլէ իսթիմալինտէ պիր չօգ մահզուր օլտուղը կիպի, էլրուար տա եանար» ֆէհվասընճա իզմիր խասթախանէսի կիպի էն զիյատ թէվէճճիւհէ չայան պիր թէէսիսաթ նամընա վուգու պուսն միւրաճաաթըն տա ճէվապսըզ գալտըղընը իշթէ պէօյլէ քէմալը թէէսիւիլէ կէօրիւրիզ։

Գ. Ս.

ԲՐԷԹՕՐԻԱ ՄԻԻԶԱՔԷՐԱԹԸ

Միւզաքէրաթը սուրիյէնին միւնգաթի օլտուղը թէյէկրաֆ խապէր վէրմիշ իտի։ Կէչէն սալը կիւնքի ինկիլթէրա Մէճլիսը վիւքէլասընտա Պօէրլէրլէ պիր միւթարէքէ թալէպի մէվզքի միւզաքէրէյէ գօնուրմըշ վէ պու թալէպ գաթիէն ըեատ իտիրմիշ տիր։ Մամաֆիհի պու թալէպին գապուլ իտիրմէմիշ օլմասը մէսէլէսինին, Պօէր ըէիսլերինին Բրէթօրիատաքի գօնֆէրանսը լարվ էյլէմէկէրինէ սէպէպ օլմայաճաղը զանն իտիլիյօր։ Աֆվը ումմմի մէսէլէսի տահա զիյատէ մուճիպը միշքիլաթ օլաճագտըը. լօրտ Միրներ Իւմիտ Պրունը ասիլերիյլէ, Թրանսվաալ վէ Օրանժ էհալիսի հագգընտա մուամէլէի միւթէսավիյէտ պուլընմաղա սէլահիյէթտար օլտուղը կիպի, Պօէր ասիլերի հագգընտա էվվէլճէ նէչր օլունան էմիրլէրին կէրի ալընմասընա տաիր տէ պիր էմրը ըեամի տախի եազ տըր։

Պօէրլէրին միւթալէպաթընին նէտէն իպարէթ օլտուղընը գաթիէն թահգիգ իթմէք իւզրէ լօրտ Միլնըրա թալիմաթ վէրիմիշտիր։ Պօէրլէր խարապ օյան չիթիլիքլերին եէնիտէն ինչաընը թալէպ իթմիշլէր տիր. պունդան տա մըգտարը 3 միլեօն ինկիլիզ լիրասընա պալիղ օյմագտա տըր։ Պօէր ըէիսլերի պիթիսին Պօէրլէրլէ Իւմիտ Պրունը ասիլերի իչիւն աֆվը ումմմի թալէպ իթմիշլէր տիր։ Պունդան սոնրա ճէնուպի Աֆրիգատան հավատիս վիւրուտինէ պէքլէտիկի վէ ֆագաթ չիմտիյէ դատար Բրէթօրիատան գաթի պիր խապէր պատմամըշ օլտուղընը եազըյօր։ Բէսմի մտիւմաթա նազարէն Պօէր ըէիսլերի արաընտա միւզաքէրաթա տէվամ օլունմագտա օլուպ, պունլարըն միւզաքէրաթընընն նէթիյճէսի հագգընտա մտիւմաթ վիւրուտինէ պէքլէմէք ապէս տիր։

ԷՄԼԱՔ ՄՈՒԳԱՊԻԼԻՆՏԷ ԻՍԹԻԳԱԶ

Էմինիյէթ սանտրընճա էմլաք մուգապիլինտէ էօտունճ վէրիլէն բարանընն թահսիլի իչիւն, վագթըյլա լաղըմ կէլէն թէտպիրլերէ թէչէպպիւս իտիլէմէտիկինտէն՝ սէրմայէնին գըսմը քիւլլիսի էմլաք իւզերինտէ գարմըշ տըր, զաթէն խաղգըն թէվտիյաթը մուվագգաթ պիր սէրմայէտէն իսպարէթ օլտուղընտան, պունլարըն չու սուրէթլէ իսթիմալինտէ պիր չօգ մահզուր օլտուղը կիպի, էլեվ պունլարընն իսթիֆատընտա թէսատիֆ իտիլէն միշքիլաթընն էնվար բէք չօգ տըր։ Ֆիլվագը պունա տարը եէնիտէն գալէմէ ալընմագտա օյան նիզամնամէ իլէ սանտրընն մուամէլաթը ումումիյէսինին՝ տաիրէի ինթիզամտա ճէրէյանը թահմը թէէմինէ ալընճաճաղը տէր.քեար իսէ տէ, պիր վագթտան պէրու մուգատէմա իտարէճէ վուգուտա կէթիրիլէն եօլրզը մուամէլաթտան տօլայը սանտրըզա ագճէ թէվտի իտէնլէր վէրտիքլերի բարալարը կէրի տէմագա, մէվճուտը սանտրդ կիւնտէն կիւնէ էքսիլմէքտէ օլտուղընտան, չու սէպէպլէ միճէվէհերտի մուգապիլի ագչէ խսթիդրազը իչիւն միւրաճաաթի իտէնլերէ պիլէ իսթէտիքլերի մըգտար իւզերինէ բարա վերիլէմէտիկի չու պրրատա,էմլաք իւզերինէ մուամէլէի իդրազիյէ իճրասը մուվաֆրզ վէ գապիլ օլամայաճաղը միւթալէա գէլընմըշ տըր։ Պէօյլէ պիր միւէսսէսաթը խայրիյէնին իտամէսի մէմիլէթճէ վէ էհալիճէ մէնաֆիի ատիսէյի մուճիպ օլտուղընտան, սանտրընն իատէի ինթիզամը վէ տէվամը մուամէլաթը իչիւն հեր հալտէ տէրէճէի քեաֆիյէտէ պիր սէրմայէյէ իհթիյաճ վար տըր։

Մամաֆիհի, Տէրսաատէթճէ էլեեվմ էմլաք իւզերինէ պիր չօգ մուամէլէ իճրա օլունտրը հալտէ էմլաք մուգապիլի ագճէ իգրազ իտէր տիկեր միւէսսէսաթ պուլընմասրընտան, սահապը էմլաք ալէյէքսէր ֆահիշ ֆարիզէրլէ վէ ֆէլրազը դաթի իլէ էմլաքընը պիր թագտմ միւրաբէճհաճրլարա ֆէլրազ իտէրէք ազ պիր միւտտէթ զարֆընտա՝ գըյմէթը հագիգէյէրինտէն բէք.տուն պիր պէտել իլէ պունլարընն էյէրինտէն չըգմասընա սէպէպիյէթ վէրիյօր վէ սէրվէթը ումումիյէյ տէրէճէի թէէսիրի վարէսաթէի իչիւն չու հալ էվվէլճէ տէ նազարը տիգդաթը ճէպպ իտէրէք էմլաք իւզերինէ իճրայի մուամէլէ իթմէք իւզրէ էմինիյէթ Սանտրընը սէրմայէսինին թէէսիրի չէրէֆսուտուր պուլրըմըշ վէ Շուրայի Տէվլէթի վէ Մէճլիսը Մախսուսը Վիւքէլաճա պիր խայի թէտգիգաթ վէ գապիլ օլամայաճաղը միւթալէա գէլընմըշ տըր։

Հալը հազրտա սանտրընն իյճապ իթտիտիկի թէղէիտը սէրմայէ ճիհէթինին թէէմինը հուսուսիյէ պէրապէր, հիւքմը իրատէի Սէնիյէ տախի իճրա իտիրմիշ օլմագ իւզրէ, իճրասը գօյայ օյան մուամէլէ իլէ էմլաք իւզերինէ իգրազաթա քեաֆի սէրմայէ թէտարիքի իչիւն, միւէսսէսաթը սահրէի մալիյէտէ օլտընը կիպի, թահվիլաթ խիրաճբյա թահվիլաթը մէգքիրէնին սուրէթը թէրթիպ վէ առէտ վէ տէրէճէի գըյմէթի վէ թէֆէրրուաթը սահրէսի գարարլաշտըրըմագ, վէ Էմինիյէթ Սանտրընտա էմլաք իւզերինէ էօտունճ բարա վերմէք իչիւն պիր չիպպէ թէչքիլիյէ օնա կէօրէ այրըճա պիր նիզամնամէ լայհնասը գալէմ պընմագ իւզրէ, քէյֆիյէթին գօմիսիոնա իչարը մուգարրէր պուլընմըշ տըր։

)(27)(

ՊԻԶԱՐԻ ՖԱՄԻԼԵԱ

Ձէմիյէթտէքի ազանն թէքմիլի բիւրնէչէ օլտուղը հալտէ, Դլօթիլտ օ մէսէրրէթտէն խարիճտէ գալմագտա պուլընտրըզ կիպի, պիր քէօշէյէ չէքիլերէք պապասընն իրթիքեապ իթտիկի ճինայէթին վէ տահա սարը նէվը պէչէրէ եագըշմայաճագ պիր սուրէթտէ մէյտանա կէթիրմիշ օլտուղը ասարըն նէ տէրէճէլէրտէ տէչչէթլի պուլընտրընը վէ քէնտիսի տէ պիր գաթիլին սուլպընտան մէյտանա կէլտիկինի տիւչինտիքճէ, օ վիճուտը բիւրնէզաքէթ՝ զանկը զանկը թիթրէյյօր իտի։

Տանիէլ իսէ՝ Դլօթիլտին պու ահվալինէ չայմագտա վէ պապասը ժան ժօզէֆ տէ զէվալը գատընճըղազա վէրմէքտէ օյան ըզարրապն սէպէպի նէ օլտուղընը պիր չօգ տեֆալար խէլէճանը պիր սուրէթտէ սօրտուղը զէման, Դլօթիլտին հիտտէթի, չիտտէթի վէ թէֆէքքիւրաթը արթըյօր իտի։

Ժան Ժօզէֆ քէնտի քէնտիսինէ.

—Պու գատընճըղազ նէ՞ տիւչինիյօր, նէ՞ բույա կէօրիյօր, էֆքեարը նէ՞ տիր։ Մութլագա պունտա պիր էսրար վար տըր.—տէյօր իտի։

Հագիգաթէն Դլօթիլտին էֆքեարը բէք պէօյիւք իտի. իքի ֆամիլիա թարաֆընտան մատմազէլ Պէրանժէր իլէ Վալանթինին իզտիվաճլարը մայիս սօնլարընա տօղրու իճրա գըլընմասընա գարար վէրիլմիշ իտի. մայիս այընն օ չէթարէթլի կիւնինտէ իքի կէնճին գօլ գօլա վէրէրէք չէմէնլէր իւզերինտէ իճրաի թէրէննիւմ իլէ աչգանէ պիր մուհապպէթ տալտրգլարընը Լաֆիսթօլ կէօրէճէք օլուրսա, Դլօթիլտէ օյան միւլայիմ վէ միւսթէհզի թավրը ճաճապա օ վագթ նէ՞ հալ քեսպ իտէճէք տիր։

Դլօթիլտ իսէ՝ պու իզտիվաճընն կէճիքմէսինի արզու իտիյօր վէ իճրաի այինին թահտիտի իչիւն նէ եաբմագ լազըմ կէլէճէկինի տիւչիւնիյօր իտի։

Դլօթիլտին իզտիվաճընընն կէրի գալմասը իչիւն պէյան էյէմիշ օլտուղը բէյէ Սէվէրագ քէմալը թէճճիւպլէ տէտի քի,

—Մատամ, պու հարէքէթինիզ էյի տէյիլ տիր. մատամ քի մուգատէմէճ մայիսին օնլարընտա իզտիվաճ այինինին իճրասընը արզու էյլէմիշ իտին, իքի կէնճին մէսրուր օլմալարընը արզու էյլեր իսէնիզ, պու իզտիվաճը իճրաի այինի տէ օ կիւն իճրա օլունսընն։

—Բէք էյի, մատամ, արզունընզն հուսուլինէ սայ ու ղայրէթ էյլերիզ։

Տանիէլ՝ քիմսէնին իչիթմէմէսի իչիւն ղայէթ եավաշ պիր սէտա իլէ տէտի քի,

—Պաչգա իթիրազաթընընզ եօ՞ղ մը տըր։

—Իա՛յր, Տանիէլ, լաքին չունը իլավէթէն տէրմայան իտէրիմ քի... սէնին իլէ պէնիմ սատաէթիմիզին մէպտաը պուլընան թարիխտէ՝ Էվլատլարըմըն տա պախթիյարլըգլարընընն մէպտաը օ կիւնէ թէսատիւֆ էյլէմէսինի արզու էյլէյօրըմ։

Միւզաքէրէ պիր գաչ տագիգա գատար տեվամ էյլէտիքէն սօնրա, Նիհայէթ Դլօթիլտին գարարը վէճհէլ, եէվմը իզտիվաճ յուլիսին 5ինճի կիւնինէ թէէխիր գըլընտը։

Զէվալը կէնճլէր՝ մէսուտիյէթլերինին պիր այ գատար տահա թէմտիա օլընտրըզընը կէօրտիւքլերի զէման, բէք զիյատէսիյլէ մահզուն վէ միւքէտտէր օլարագ պիրպիրլերինտէն այրըլտըլար. ճաճապա պու այրըլըգ էպէտի՞ մի իտի։

Պու գարարտան սօնրա, Ժան Ժօզէֆ Դլօթիլտի եանընա չաղըրարագ տէտի քի,

—Սէնտէքի էսրարընն նէ օլտուղընը պանա պիլտի՞րմէյէճէքմիսին։

—Հէյ պիր շէյիմ եօգ քի պիլտիրէյիմ. իզտիվաճընն եօյլէ օլմասընը արզու էյլէյօր իտիմ.—տէյէրէք, իսթիյարլը եանընտան չէքիլմիշ իտի. Ժան Ժօզէֆ Դլօթիլտին գաչտըղընը կէօրիւնճէ,

—Պէնտէն գօրգույօր, պէնտէն գօրգույօր.—տէյօր իտի. հագիգաթէն Դլօթիլտ իսթիյարընն ահվալ ու աթվարընտան էնտիշէնաք օլմագտա իտի։

Պիր գաչ կիւն սօնրա Դլօթիլտ Բարիզէ կիտէրէք, Մ. Շավարօտան հագիգաթը հալի անլամագ իսթէյօր իտի։

Շավարօ օնա պիր նասիհաթ վէրէճէք իտի։

Սալընըզ օլտուղը հալտէ Պէրանժէրին խթիգպալինի վէ ֆամիլիասընընն սաատէթինի թէէմին իթմէք նիյէթիյլէ Բարիզէ կիթտի։

Շավարօնըն իտարէխանէսինէ կէլտիկի զէման սաաթ 4ին կէչիյօր իտի։

Իտարէխանէյէ կէլմէյէլի խայլի զէման օլտուղընտան, Լաֆիսթօլը թանրմայօր վէ եալընըզ 4 կիւն էվվէլճի Լուարէ նէհրի ճիվարընտա քեաին զէվճի Տանիէլին վալիտէսինտէն մէրաս գալան չաթօսընտա կէօրմիւշ իտի։

Զաթէն Դլօթիլտին Մ. Շավարօյա օյան պու զիյարէթի՝ Լաֆիսթօլը կէօրտիկի սէպէպիյէթ վէրմէյօր մը իտի։

Խանէյէ կիրտիկի զէման այագլարընը ղայէթ եավաշ պատարագ, մատամ Շավարօնըն տահրէսինէ տօղրու եիւրիւմէկէ պաչլատը։

Շավարօ իսէ՝ գապինէսինտէ իչիյլէ մէչղուլ պուլընտրընը սըրատա, Դլօթիլտ չիտտէթ ու հիտտէթլէ ժօրտանընն օտասընա կիրմիշ իտի։

Շավարօ՝ մատամ Հօթֆօրը քէնտի օտասընա կէօթիւրէրէք տէտի քի,

—Նէ՞ սաատէթ, Դլօթիլտ, իւմիտ իտէրիմ քի ագշամ տա պուրատա գալաճագընըզ... Պէրանժէրի կէօթիւրտինի՞զ մի, Տանիէլ սիզի իլէ պէրապէր կէլտի՞ մի...

Տահա զիյատէ սէօյլէյէմէտի, զիրա Դլօթիլտին չիտտէթ ու աթվարը մանի օլտուղը կիպի, մատամ Հօթֆօրն չէհրէսինտէքի զարիպլիք՝ Շավարօյը տիւչինտիրիյօր իտի։

Դլօթիլտ՝ Շավարօնըն եանընտա պուլընան պիր սանտալեայա օթուրտըղը զէման Ժօրժ տէտի քի,

—Դլօթի՛լտ, նէնի՞ղ վար։

—Ահ տօսթում... տօսթում...

—Էվվէթ, պէն սիզին հագիգի տօսթունըզմ...

—Պագալըմ տօսթլուղըմընը հագգընյա իյֆա իտէճէ՞քմիյիզ։

—Պէն իսթիգպալտէն իւմիտիմի քէսիյօրըմ, մահվ օլտում։

—Դլօթի՛լտ, նէ՞ սէօյլէյօրսըն։

—Մի.քեալէմէմիզի քիմսէ իյիտպիլիր մի։

—Պէնիմ տաիրէմ եալընըզ վէզնէտարընն օտասընյա պիթիրիք տիր։

—Ահ...

Դլօթիլտ պու լազըրտըյը չիտտէթլէ սէօյլէմիշ իտի։

—Սիզին վէզնէտարընընզ Լաֆիսթօլ իսմիյլէ պիրի՞ մի տիր։

—Էվվէթ։

(Տէվամի)

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Ուսումնական Խորհուրդ տիւն Գալաթա քիւիսէսի Խորհրդարանընտրողք. Թորգոմեան էֆ.Նին Առենապետութիւնը Թահրնտա ագտը իմթիմա իթմիշ տիր։

1.—Թարաքը հաղրէթը Բատիշահիտէն, Բաթրիդ Սրբազան հաղրէթլերինէ մուրասսա Օսմանի Նիշանը զիյանը իհսան պուրուլմասընտան տօլայը, մէճլիս Նամրնա պիր թէպրիքնամէ թագտիմինէ գարար վերիլմիշ տիր։

2.—Իյֆաի վաղիֆէյէ իգթիտարը օլմայան ալիլ վիճուտ մուալիմիրէ մուավէնէթ օլունմագ իւզրէ, թէէսիս օլունճագ սանտրղա մախսուս նիզամնամէ մուճիպինճէ, Տէրսաաէթ մէքթէպլէր մուալիմլերինէ պիր տէֆթայա մախսուս օլարագ միւնասիպ պիր մէպլաղ իթա իթմէլերի թավսիյէ օլունմըշ իսի։ Էքսէր մէքթէպ մուալիմլերի պու տավէթէ իճազէթ իթմիքլերինտէնվէ պունտան 2779 զ. հասը օլունտըղընտան, մէպլաղը մէկքիւրրն սանտրգ իտարէ հէյէթինէ իրսալինէ վէ պատէմա կէօնտէրիլճէք իյանէլէրին տէ տօղրուտան տօղրույա սանտրգ իտարէսինէ թէսրիմինէ գարար վերիլմիշ տիր։

3.—Կէյէն իճթիմատա վերիլէն գարար մուճիպինճէ, Աչճեան Մ.քայէլ էֆ.Նին թէրթիպ իթմիկի «Մուխթասար Օսմանը թարիխի» նամէսէր թէտգիգ օլունմըշ օլուպ, մէճլիս պու էսէրի թաստիգ իթմիշ վէ միլլի մէքթէպլէրտէ տէրս քիթապը մագամընտա գուլլանըլմասընա գարար վերիլմիշ տիր։

4.—Պունտան ագտէմ մէճլիս գարարը յա, Տէրսաաէթ մէքթէպլէրի միւտիրլէրինէ ճէտվէլլէր կէօնտերիլմիշ օլուպ, 4 այ զարֆընտա մէքթէպլէրին ահվալինէ տաիր օլան մալիմաթը օրայա տէրճ օլունմասը իհթար օլունմըշ իսի։ Մէճլիս՝ մեզքիր էֆէնտիլերին մունթազամէն կէօնտերիլմէտիկինի նազարը տիգգաթա ալըպ, մէքթէպ միւտիրլերինի ճէտվէլլերի մունթազամէն իրսալէ տավէթ իթմէկէ վէ էգճիմէք սոն 4 այլըգ ճէտվէլի ապրիլ նիհայէթինէ գատար իրսալէ տավէթ իթմէկէ գարար վերիլմիշ տիր։

5.—Սամաթեալը պիրի մէճլիսէ կէօնտերիրկի պիր մէքթուպլա, Սահակեան վէ Վարդուհեան էրքէքլէր վէ գըզալար մէքթէպլէրի ահվալի հագգընտա չիքայէթտէ պուլունտըղընտան, կէլէճէք բաղար էրթէսի կիւնիւ մեզքիւր մէքթէպէ աղիմէթլէ ահվալը մեզքիւրե հագգընտա թէտգիգաթ իճրա վէ նէթիճէսինի մէճլիսէ իշար էյլէմէսի Գուրգէն Ցակոբ էֆ.յէ հեվալէ օլընմըշ տիր։

6.—Ցնտես.Խորհուրդ,սապրգկըրթականՏեսուչնալաճաղրհագգընտա պաղը մալիմաթ թալեպ իթթիկինտէն,գայտալարա միւրաճաաթլա թալեպ օլունան մալիմաթը իթթասընա գարար վերիլմիշ տիր։

][148][

ՊԻՐ ԿԷՃԷ

—Էյի եա՛, պու գաղն նէրէտէ՞ պուլունըյօր. նէրէտէ՞. չու գօճա Սթանպօլըն օ գատար քէօչէ պուճաղը վար քի... իհթիմալ քի չիմտի բէնճէրէլերինտէն զկյա կէօրսիւկիմ չու խանէլերտէն պիրինտ տիր. պէն պունը նասը՞լ անլայապիլէճէյիմ... օ՞ֆ, պիր թէսատիւֆ... էքսերիյա պիր էմրը խայրա չիթապ իտէն, չանը ատալէթ վէ հագդանիյեթէ վագֆը վիճուտ էյլէյէն զապլթա մէմուրլարընը ֆիքրինի ալան պիր թէսատիւֆ, պանա տա բէհպէր օլսա իտի... չիմտի նէ՞ եարմալը.—տէյու տիւշունիյօր, ֆագաթ հիչ պիր չէյ խաթրընա կէլմիր իսի. Զէմզէրլի թաչա տօղրու իլերէյօր իտի. պիր արալըգ քէնտի քէնտինի նէճամէթինին տէֆթէրը իհթիսասաթընտան օգուտըղը վուգուաթը խաթրլամայա չալըշը, թա պիրինճի տէֆթէրտէն իթթիպարէն պիրթիւն օ վուգուաթը հայաթիյէյի պիրէր պիրէր տիւշունիւր իքէն, խաթրընա պիր իսմ կէլտի։

7.—Ատարազարտարի Ս. Կարապետ թաղը միլլի մէքթէպի միւտիրի Տրդեան Ցակոբ էֆ. լիսանը Օսմանի մուալիմիկի իշին (մասնագետ) չահատէմնամէ թալեպ իթթիկինտէն, այլուսուլ քէնտիսինէ վուգու պուլյանագ սիվալարը թէրթիպ իթմէսի Կարապետեան Պետրոս էֆ.յէ թավսիյէ օլունմըշ տրը։

Զատիկ միւնասէպէթիյլէ մէճլիս ապրիլ 19ա գատար իճթիմալարընը թաթիլ իթմիշ վէ Զատիկտէն սօնրա ագաի մէճլիսին Ս. Փրկիչ խաչթաբանէսի Որբանոցընա զիյարէթինէ գարար վերիլմիշ տիր։

ՄԷՐԵԱԹԻՊ

ՍԵԼԱՆԻԿ

Լրագիրներու Ազգ. լուրերու չարքին մէջ գրուած էր թէ՝

«Քաղաքիս երեւելիներէն Աղն. Բա-
«ղեան Գրիգոր էֆ. իր ասենապե-
«տութեան ատկ հոգաբարձութեան խոր-
«հուրդը կազմած եւ Տ. Արսէն քա-
«հանայի տեղ՝ յետ Ս. Զատկի ուրիշ
«քահանայ մը նշանակել առաջարկած
«է։ Թէ Կրօն. Ժողովը ըստ այդ առա-
«ջարկութեան յանձնարարեց Փոխ. Սբր-
«բազանի յարմար եկեղեցական մը գրա-
«նել։»

Այս առթիւ կ'ուզանք ուղղել թիւրիմացութիւն մը.

Արդէն յայտնի է Կրօն. Ժողովոյ նախագահ Պատրիարք Սրբազանի թէ ըստ որագրելու 1901 նոյ. 24 եւ թիւ 18, ինչպէս նաեւ թիւ 27 նամակներովս հրաժարական մատուցած եմ, որուն շարժառիթը անձնական ծառայութեան հանդէպ գնահատում մը չի տեսնելէ զատ, ստորադրեալ կամ անստորագիր նամակներ յերիւրուելով Պատրիարքարան ղրկուիլն եղած էր։ Ի պատասխանի մեր կողմանէ մատուցուած հրաժարագրոյն Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր կողմէն 1901 դեկտ. 21 եւ համար 1242 նամակաւ Կրօն. Ժողովոյ որոշումը հաղորդուած էր, որով կը պատուիրուէր շարունակել անվրդով իմ պաշտօնս։ Սոյն նամակը ստանալէ վերջ նկատելով որ երկիցս պաշտօնավարութեանս միջոցին բոլոր աշխատութիւններս ապարդիւն մնալու պիտի դառնային, գրեցի կրկին Ս. Պատրիարք Հօր 1902 փետր. 26 եւ թիւ 36 նամակաւ, որպէս զի Հոգաբարձութեան վերակազմութիւնը Բաղեան Գրիգոր էֆ.ի յանձնարարէ, որուն շնորհիւ կարելի էր կարգադրութեան մը յանգիլ, որովհետեւ այդ էր միակ միջոց միմեանց հետ ունեցած (հոգ. անդամոց) ձկտեալ վիճակը բարւոքելու, եւ նոյն նամակաւ իսկ կրկին հրաժարականիս վրայ պնդած եւ խնդրած էի պարտ ու պաշտօնս անօրինել, Տէտէ Աղաճի եւ Կիւմիւլճինէյի քահանայից անճոռ եւ անվայել գրութեանց պատճէնները ղրկելով Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր։ Արդ, երբ Կրօն. Ժողովը խնդիրը լաւագոյն չի լուսաբանած մի այդպիսի որոշում կ'ընէ այսինքն փոխանակ ըսելու Արսէն քահանայի հրաժարականը ընդունուած է, իբր հրաժարեցուցած կը ներկայացնէ խորին ցաւ կը պատճառէ իր եկեղեցւոյն եւ ժողովրդեան անձնուէր մի հոգեւոր պաշտօնէի։

Կը խնդրեմ որ ներկայս հրատարակէք. որպէս զի եղած թիւրիմացութիւնը պարզուի։ Միակ փափաքս է հասկցնել թէ՝ ոչ է մնաւորը, Սեւանիկցին թէ քահանան եւ կամ թէ Ազգ. Վարչութիւնը։ ԱՐՍԷՆ ՌԷ. ԽԱԶՈՅԵԱՆ

23 մարտ 1902

ԴՈՒՐՏՊԷԼԷՆ

Դիւզիս երկսեռ վարժարանին անբարեկարգ վիճակն որ քանիցս «Սուրհանդակ»ին մէջ ալ նշուած է, կը յուսանք որ այլեւս վերջ պիտի գտնէ։ Նորին Պատ. Թաղ. եւ Հոգաբարձու Խորհրդոց, որոնք գտնէ իրենց քառամեայ շրջանին վերջին օրերուն, իրենց գործունէութիւնը ցուցնելու համար որոշեր են մասնաւոր անօրէն-ուսուցիչ մը բերել ու վարժարանը բարեկարգ վիճակի մը վերածել, զարմանալի է որ այսպէս երկար ժամանակեայ պաշտօնավարութեան մէջ, տակաւին նոր զգալի եղած է ամենակարեւոր պակաս մը, ինչ որ ալ ըլլայ ուշ կամ կանուխ գոհացում կը խնդրենք միայն այն տեսակ կարգադրութիւն մը ընել, որ գտնէ իրենց յանձնուած կարնան շարունակել ու գործնական արդիւնքներ առաջ բերել։ Ժողովուրդն ալ իր կարգին պէտք է ազակցի նիւթական մասին, որովհետեւ վարժարանը մասնաւոր եկամուտի աղբիւրներ չունենալուն կը կառավարուի ժողովրդեան վրայ բաշխուած վճարումներով եւ երբ ազգային մարմինը առանց հաստատ պիւտժէի գործի կը ձեռնարկէ, պէտք չէ վհատեցնել զայն, եւ արդէն վստահենք որ ժողովուրդն անտարբեր չպիտի գտնուի մանաւանդ իրենց զաւակաց կրթութեան համար ինչպէս չէ գանձուած 4-5 տարիներ առաջ երբ վարժարանը կը կառավարուէր բացի տեղացի 6-7 պաշտօնեաներէ դուրսէն ալ երկու պաշտօնեաներ ունէր չափաւոր թոշակներով։

Դիւզիս այս տարուան մուխթարի եւ Տէրութեան տրոց հաւաքչի ընտրութիւն կատարուելով, մուխթար ընտրուեցաւ Թօլեան Կոստանդ էֆ., իսկ նախորդ տարուոյ հաւաքիչ Պ. Անդրանիկ Օհանեան իր պաշտօնը խղճի մտօք եւ առանց ղեղծման կատարելուն համար, վերնտրուեցաւ իր պաշտօնին մէջ իրեն օգնական աւելցուելով նաեւ Պ. Ցակոբոս Փափաղեանը, շնորհաւորելով զիրենք կարողութիւն կը մաղթենք։

Ս. Գ. ԳԱՐԻՊԵԱՆ

25 մարտ 1903

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՉԹԱԲԱՆԷՍԻ

Ցառաջիկայ Ս. Զատկի տօնի առթիւ միմեանց այցելութենէ զերծ մնալու համար ի նպաստ Հիւանդանոցիս նուիրատու բարեսէր անձանց ցուցակն է։

100ական.—Մ. եւ Ա. Ոնճեան եղբարք, Միհրան եւ Եդուարդ Շիրինեան։

40ական.—Բարսեղ էֆ. Ս. Մանուկեան, Մկրտիչ էֆ. Ս. Մանուկեան, Գառնիկ էֆ. Ս. Կիւլպէնկեան, Համբարձում էֆ. Սթամպոլլեան, Մանուէլ էֆ. Ալլալէմեան, Միհրան էֆ. Սէթեան, Եդուարդ էֆ. Գարակէօզեան, Արշակ էֆ. Գարակէօզեան, Գրիգոր էֆ. Էվրէնեան, Դ. եւ Խ. Ճէվահիրեան, Թադէոս էֆ. Հանէսեան, Կիւլէսիրեան եղբարք, Գրիգոր էֆ. Ա. բաչեան, Գաբամճեան եղբարք։

20ական.— Տօքթ. Ս. Ց. Ցակոբեան, Ատուռճատուր էֆ. Հարէնց, Ս. Ց. Ատարճեան, Արսէն էֆ. Կ. Արսէնեան, Յովհաննէս էֆ. Ալլալէմճեան, Ռուբէն էֆ. Մաղաքեան, Արտաշէս էֆ. Ֆըտարգլեան, Գարեգին էֆ. Մօլտալագ, Դաբրիել էֆ. Էլիկիւզէլեան, Աբրահամեան եղբարք, Կարապետ էֆ. Ալլալէմճեան, Հայկազուն էֆ. Կ. Կիւլպէնկեան, Շնորհք էֆ. Թաչճեան, Սարգիս էֆ. Սիմոնօֆ, Գերոբէ էֆ. Տամատեան, Մանուկ էֆ. Արզրեան, Երեւում էֆ. Փափազեան, Մեսրոպ էֆ. Ֆէնէրճեան, Մ. Կարագեան որդիք, Մագուտ էֆ. Ցակոբեան, Իրմանոսեան եղբարք, Մելիք էֆ. Ղազարոսեան, Նշան էֆ. Դօբանեան, Պալթաեան եղբարք, Արմենակ էֆ. Մ. Մանուկեան, Միհրան էֆ. Գ. Մուրատեան, Լեւոն էֆ. Բանիկեան, Բարսեղ էֆ. Ղ. Մանուկեան, Կ. էֆ. Օհանեան, Յովհաննէս էֆ. Քէլէկօֆ, Խաչիկ էֆ. Ասրասանճեան, Զգօն էֆ. Ասրասանճեան, Ստեփան էֆ. Գօլօլեան, Գրիգոր էֆ. Մագուլեան, Հրանտ էֆ. Դ. Մրսրբեան, Սարգիս էֆ. Տանիկեան, Լեւոն էֆ. Սէմէրճեան, Գասպար էֆ. Ալանեան, Ցեսու էֆ. Շամամանճեան, Բ. էֆ. Մնդիկեան, Ռուբէն էֆ. Լիպեան, Սարգիս էֆ. Լամբրեան, 5 անձինք։

5 ապրիլ 1902 (Կնիք)

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

Մ. Դ. Մինասեանի ՀԱՅԵՐԷՆԷ ԱՆԴԻԵՐԷՆ ԲԱՌԱՐԱՆԸ։—Կեդրոնատեղին է Պոլիս, Ուզուն Զարշը պաղ թիւ 424, Եղիա Մալխասեանի խանութը, Բեբա, Շիտակ Ճամբան Աղաճամիի մօտ թիւ 70, Ամերիկեան լամբարավաճառի խանութը։ Դին 30 ղրուշ։ 5—4

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ԴԱՅԱ ԽԸՐՍԸՋԼԱՐԸ

Գալաթատա Տէմիրճի օսգալընտա Գալաֆեան Յովսէփ էֆ.Նին քիրա իլէ պուլունտըղը մաղազատա պիր խըրսըզլըգ վուգու պուլտըղընը տիւնքի տախիլիյէ հալատիսլէրի սըրասընտա եաղմըշ իսի.ը։ Պու պապտէ մուախէրէն ալընան թաֆսիլաթա կէօրէ, պու մաղազա Գալաֆեան Յովսէփ էֆ.Նին վէֆաթը իւզերինէ իչինտէքի մալ վերէսէսինէ կէչմիշ վէ գըսմէթը ասքերկյէ մահ.քէմէսկյէ, Իրան գօնսօլոսխանէսի թարաֆընասան տավանը խսիթամընա գատար մաղազա թահթը հաճզէ ալընմըշ իսի։ Մեզքիւր մաղազանը էօնիւնտէ պիր շախսը էլնտէ իւքի թէնէքէ իլէ կէզինտիկի կէօրիւլիսյ չիսկէ խտիլը վէ գահվէճի Անտոն մէրգումը արգասընտան կէօզէտիր իսէ տէ, հէրիֆի զայպ իտէր։ Տիւքքանընա ավէտիմնտէ եանընտաքի մաղազա գաբուսընը այբգ օլտուղընը կէօրիւր վէ զապրթայա իչի խապէր վերիր։ Զապրթաճա իճրա օլունան մուայէնէտէ մաղազատա տէմիր բարչալարը կէօրիւկերէք, մաղազանը իւզերինտէքի օտատա պուլունան 1 պուչուգ ալընը երիւքսէքլիկինտէ էճսիմ պիր գաղա ալաղը մաղազայա էնտօնէրէք։ Պու հանըմ գուրչունճը տը, հէր եէրէ կիրեր չըգար, չօգ եէրլերէրէն գուրչուն տէօքտիրմէք իչիւն չալըշըրլար. Այիչէ մալա իլէ տէ բէք էյի կէօրիւչիր իտի.—տէյու մըրըլտանը, սօնղրա գաբույա կէլէն գատընա տէտի քի.

—Զիպա հանըմ, Այիչէ մալանը նէրէտէ օթուրտըղընը պիլի՞ր միսին։

—Մաճունճրտա...

—Նէրէ՞սինէ...

—Սանա նասը՞լ թարիֆ իտէյիմ. ուղուն չէյ. մահալլէ գահվէսինտէն պիլիրլեր. պէ.քճիյէ սօրմալը. Եվինին իքի թարաֆը վերանէլիք, գարշընտա տա պօսթան վար, պէօյիւք վերան պիր եվ, պիլիրսին եա՛, Մաճունճընան էվէրի թարիֆ իտիմեզ քի...։

—Բէք ալէա, պու գատար էօյրէնտիք եա՛...

—Էյի տմմա, նէ՞ եարաճագընն։

Ֆիւչիւք Հիւսէյին էֆ. պէ.քճինին կէվզէլիք իտէճէկինի հրսա իտէրէք, եավաշճա գօլընտան չէ.քտի.քտէն սօնրա քէնտի ճէվապ վերտի.

—Հիչ, վալիտէ հանըմ, հիչ, պիր խասթամըզ վար տա անըն իչիւն չաղրրաճաղրզ. Այիչէ մալա քէօթիւ կիւն տօսթը տրը.—տէտի։

Սօնրա տա ուզուն ուղտիկյէ սէօհպէթէ մէյտան վերմէմէք իչիւն պէ.քճի իլէ պերապէր իլէրլէտի. պիր կիւն օլուպ լաղրմ օլաճաղը գանն իթտիկի չու գուրչունճը գատընն էվինէ պիր քէրրէ տահա կէօզ կէզտիրիպ ունութմամագ իչիւն տիգգաթ իթտի.քտէն սօնրա իլէրլէտիրէր. ճատէյէ չըգաճագլարը սրրատա պէ.քճի

—Էֆէնտիմ, պէնիմ իչիմ պիթտի իսէ կիտէ՞յիմ.—տէյու սօրտու։

Ֆիւչիւք Հիւսէյին էֆ. քէնտի քէնտինէ պիր սանկյէ գատար տիւշունտի.քտէն սնրա.

—Թայր, իչին հէնուզ պիթմէտի. չիմտի կիտիպ Հասան էֆ.Նին գօնաղընտա պիրինի արայաճաղրզ.—ճէվապընը վերինճէ, պու մեսելէյէ ֆէվգելատէ էհէմմիյէթ վերէն, վէ նէթիյճէի հալին նէ մեր.քէքտէ պուլընտրղընը ֆէվգելատէ մէրգագ իտէն պէ.քճինին կէօզլերի բարլասը։

(Տէվամ)

—Իրի սէնէտէն պէրու չրգտր. պաչգա մահալլէյէ թաչընտը։

—Զօգ չէյ... թաչընտըղը եէրի պիլիյօ՞ր մըսըն։

—Էվվէթ, օ զէման իչիթմիչտիմ, դալիպա Զարա չէշմէսի ճիվարընտա Մաճունճը մահալէսինտէ։

—Բէ.ք ալէա. . . չիմտի աճապա սա՞ղ մը։

—Պիլմէմ...

—Պունը չու մահալլէտէ հիչ քիմսէտէն էօյրէնէմէ՞զ մկիդ։

—Պիլմէմ քի... տիւշունէյիմ տէ ... չիմտի լաղ՞մ մը իտի...

—Բէ.ք չզ լաղրմ, զապրթանտան արանը.յօր։

—Շու Հասան էֆ.Նին իչինտէ՞ն մի։

—Օրասը սանա լաղրմ տէյիլ, չիմտի տիւշիւն տէ չունը պուլմայա պիր չարէ արայալրմ։

—Էֆէնտիմ, մահալլէտէ պիր գաղն վար տրը, անընկա կէօրիւշիւր. հայտէ կիտիպ պիր քէրրէ օնա սօրալըմ։

Ֆիւչիւք Հիւսէյին էֆ. պէ.քճի իլէ պէրապէր իլէրլէտի. պիր սօգաղտա քիւշիւք պիր խանէնին էօնիւնտէ տուրտուլար, գարույը չալըգ

—Զիպա հանըմ... Զիպա հանըմ. սօնրա քէնտի ճէվապ վերտի.

—Հիչ, վալիտէ հանըմ, հիչ, պիր խասթամըզ վար տա անըն իչիւն չաղրրաճաղրզ. Այիչէ մալա քէօթիւ կիւն տօսթը տրը.—տէտի։

Սօնրա տա ուզուն ուղտիկյէ սէօհպէթէ մէյտան վերմէմէք իչիւն պէ.քճի իլէ պերապէր իլէրլէտի. պիր կիւն օլուպ լաղրմ օլաճաղը գանն իթտիկի չու գուրչունճը գատընն էվինէ պիր քէրրէ տահա կէօզ կէզտիրիպ ունութմամագ իչիւն տիգգաթ իթտի.քտէն սօնրա իլէրլէտիրէր. ճատէյէ չըգաճագլարը սրրատա պէ.քճի

—Էֆէնտիմ, պէնիմ իչիմ պիթտի իսէ կիտէ՞յիմ.—տէյու սօրտու։

Ֆիւչիւք Հիւսէյին էֆ. քէնտի քէնտինէ պիր սանկյէ գատար տիւշունտի.քտէն սնրա.

—Թայր, իչին հէնուզ պիթմէտի. չիմտի կիտիպ Հասան էֆ.Նին գօնաղընտա պիրինի արայաճաղրզ.—ճէվապընը վերինճէ, պու մեսելէյէ ֆէվգելատէ էհէմմիյէթ վերէն, վէ նէթիյճէի հալին նէ մեր.քէքտէ պուլընտրղընը ֆէվգելատէ մէրգագ իտէն պէ.քճինին կէօզլերի բարլասը։

(Տէվամ)

ՄԷՍԱԺԷՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

—o—

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարընա Պաթում, Նովրօսիսք, Տէրսաաէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրա արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր.

Վիրուտինէ պէ.քլէնէն վարօրյար

Ապաք. ապրիլին 23ճնի չարշէնպիհ գաշամը «Օրէնօգ»՝ Մարսիլիատան։

Ալաֆր. ապրիլին 27ճնի բաղար կիւնիւ «Թիկրը»՝ Դարատէնիզատէն։

Հարէ.քէթի իտէճէ.ք վարօրյար

Ապաք. ապրիլին 27ճնի բաղար կիւնիւ գաշամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գալաթան Կրէկորինին սիւվար օլտուղը «Օրէնօգ» վարօրը՝ Զանագալէ, Իզմիր, Բատոս, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթաքիա, Թարապլուս վէ Պէյրութա։

Գումանեա՝ տօղրուտան տօղրույա Բարիզ վէ Բարի-Լիսօն-Մէտիթէռանէ չըմնտրֆէրինին էն իյէք սթասիօնպարը իչիւն տախի պիլէթ վերէսիլէր։

Բարիզ իչիւն վերիլէն պիլէթլերին ֆիյաթլարը պերվէճճը աթի տիր.

Պէօյիւք քասթալարլա 1ճնի մէվգը 320 ֆր.
Ճնճի մէվգը վարօր վէ 1ճնի մէվգը չըմնտրֆէր 242 »
Զճնի մէվգը վարօր վէ 2ճի մէվգը չըմնտրֆէր 230 »
Եիւք վարօրլարը յա եաղընը 1ճնի մէվգը 245 »

Տահա միւքէմմէլ մալիմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօմխանէսի Սիթէ Ֆրանսէզէ մէրքէզ ագէնթէլիկինէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլեր։

Դ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷՖԵԱՆԸ

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕՋԻԹՕՍԸ

Ամանորյա Գալեան Հարմանքնա Թօքալեան խանընտա Ն. 24

Էլպիսէ մաղազալարը միյանընտա էն էսկի վէ էն զիյատ էշիկլէթի վէ չէօհրէթլի օլան Թօքալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազաներն Էսկի նամ վէ չէօհրէթ վէ իւնվան վէ մէքթանը ասլա թէպիլ օլունմամըշ օլտուղը կիպի, ահիպ վէ միւէսսիսի Դ. Էրմէնեան պիր գաթ տահա ինգիլպարի ու ինթիզամը իսարէվի իսթիքամալ իլէ միֆթէխիր տիր։

Թօքալեան խանընտաքի մաղազա միւսթախամէլերինէն պազարլարընն օ ճիվարտա միւխթէլիֆ իսիմներ իլէ միւճեատէտէն այմըշ օլտուգլարը էլպիսէ մաղազալարընն՝ Թօքալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասը իլէ ասլա վէ գաթան իչիթրաք վէ մինասէպէթ վէ իրթիպաթլարը օլմասընընան, միւհթէրէմ միւշթերիլերիմիզին իղֆալ օլունմայարագ Թօքալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէլերի թավսիյէ վէ իլան օլունընը։

ՖԻՅԱՖ ՄԱԳԹՈՒ

Մաղազամըզ բաղար կիւնլերի տախի այբգ տրը։

Գալաթա Անատէրլիյէն սիւվար օլտուղը «Էլ Գահիրա» վարօրը՝ ալաֆ. ապրիլին 26ճնճի ճումաաէրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնղրա ալաֆրանկա սաաթ 3տէ Միթիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարէ.քէթ իտէճէ.ք տրը։

Պու պապտէ զիյատ թաֆսիլաթ խաթէյլէր՝ Գալաթատա Բրմթըմ իւզերինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ ագէնթէսի վէ եավասա Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի շիւսէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԳԻՄ ԹԻՒՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷԲԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՂՐ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ԳՕԼԱՅԷՐԳ

Սթանպօլամ վէ վիլայաթը Շահանէճ վէ եվրօբաճա մէվատտը ատլիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ թիճճարիյէ վէ նիհայէթի հէր տիրլիւ խուսուսաթա ատիրիլմիշ տա օ իչլերին նէրելէրտէ գալմըշ վէ նէթիյճէսի նէ օլմուշ խուսկի հագգընտա մալիմաթը միւքէմմէլէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվաթ Գալաթատա Իզզէթ Բաչա խանընտա 15, 16 վէ 17 նուամէրօլը Անտոն Ալիք էֆ.Նին իտարէխանէսինէ 30 ղրուշէգ բօսթա բուլը կէօնտերտիքլէրի հալտէ, սիվալլէրինին ճէվապլարընը տէրհալ ալըրլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալեպ իսթէնլէրին՝ թէլէկրաֆ իճրաթինի այրրճա կէօնտէրմէլերի իյճապ իտէր։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գալաթան Անատէրլիյէն սիւվար օլտուղը «Էլ Գահիրա» վարօրը՝ ալաֆ. ապրիլին 26ճնճի ճումաաէրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնղրա ալաֆրանկա սաաթ 3տէ Միթիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարէ.քէթ իտէճէ.ք տրը։

Պու պապտէ զիյատ թաֆսիլաթ խաթէյլէր՝ Գալաթատա Բրմթըմ իւզերինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ ագէնթէսի վէ եավասա Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի շիւսէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷՖԵԱՆԸ

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕՋԻԹՕՍԸ

Ամանորյա Գալեան Հարմանքնա Թօքալեան Խանընտաքի Ն. 24

Էլպիսէ մաղազալարը միյանընտա էն էսկի վէ էն զիյատ էշիկլէթի վէ չէօհրէթլի օլան Թօքալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազաներն Էսկի նամ վէ չէօհրէթ վէ իւնվան վէ մէքթանը ասլա թէպիլ օլունմամըշ օլտուղը կիպի, ահիպ վէ միւէսսիսի Գ. Էրմէնեան պիր գաթ տահա ինգիլպարի ու ինթիզամը իսարէվի իսթիքամալ իլէ միֆթէխիր տիր։

Թօքալեան խանընտաքի մաղազա միւսթախամէլերինէն պազարլարընն օ ճիվարտա միւխթէլիֆ իսիմներ իլէ միւճեատէտէն այմըշ օլտուգլարը էլպիսէ մաղազալարընն՝ Թօքալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասը իլէ ասլա վէ գաթան իչիթրաք վէ մինասէպէթ վէ իրթիպաթլարը օլմասընընան, միւհթէրէմ միւշթերիլերիմիզին իղֆալ օլունմայարագ Թօքալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէլերի թավսիյէ վէ իլան օլունընը։

ՖԻՅԱՖ ՄԱԳԹՈՒ

Մաղազամըզ բաղար կիւնլերի տախի այբգ տրը։

ԱՐՏՈՒՆՔԱՅԻՆ ՇԱՐԺԱՆՔ

Լեռնային 18 ազգիվ

Ամսագիր Հ. Ս. Ս. Ս